

Em. 19. (412)

ZUM ZWEITEN BAND.

ALCIMUS AVITUS.

DIV^b. DIV^c = BAND II, 770 [*Clm.* 29032^{a-o}]DIV^a*Codex Dresdensis* De. 159.

1 Famulam [vitam] kedienen ¹ 2 ^{cb} — 1,	Omine misso, uocat heilsihile ⁵ 50 ^b — 12
2 72	5, 49 13
3 Lucum loch ² 13 ^a — 2, 138	Inhumataque [turba] unde unbregrave- 14
4 Seductilis gespuoniga ³ 13 ^b — 166	nez ⁶ 57 ^a — 302 15
5 (Assuit) siuta 21 ^a — 3, 15	Tantisper aftersoma, ⁿ igen ⁷ 57 ^a — 303 16
6 Rorantes touonten ⁴ 21 ^a — 28	

ALDHELMUS DE LAUDIBUS VIRGINUM.

DXVIII^b*Clm.* 14747 f. 97^a.⁸

7 Lacinia lappa	Bucula ⁹ sueiga — 144, 6	17
8 Clis cliris crioz	Fulua ualo — 142, 3. 24	18
9 Clis elidis throse	Inertus ¹⁰ unsneller. unlistik — 192, 23. 19	19
10 Runicis et lappa plethacha	202, 14	20
11 Pampinus sumarlata — 141, 10		

¹ kedienen] ke zweifelhaft, aber viel wahrscheinlicher als ki oder gar za. diese gl. und z. 4 von gleicher hand ² ausradiert; von derselben hand wie z. 6 ³ gespuoniga] die vier ersten buchstaben unsicher ⁴ touonten] das erste t nicht sicher ⁵ diese und die beiden folgenden gl. von derselben hand. l. heil si heile? ⁶ l. unbegrabenez ⁷ der glossator hat übersetzt als stände tantos per ⁸ nicht ohne bedenken stelle ich diese gl., welche unmittelbar an CCCCXCIV^a sich anschließen, hierher, denn für die zweite bis vierte kann ich bei Aldhelm, wenn ich nicht auf gliribus De octo principalibus vitiis 210, 37 greife, keinen anhalt finden. die erste, Lacinia, wird noch zu den bibelgl. (Gen. 39, 12) gehören; auf sie folgt Pentecontarcos quinquagenos Aldh. 143, 14 ⁹ bacula Ed. ¹⁰ inertem Ed. es folgt Flustra stadium nauis Aldh. 158, 20. 199, 23, dann Tecnā artem. Deuteresin renouationes, welche beiden wol aus dem dritten buche des Matthaecommentars des Hieronymus stammen, dessen erste zwei vorher (s. bd. 2, 328, 2 ff) glossiert waren (p. 156. 170 Migne)

Wattenbach Codd. Col. 91. — *Wess. (Diut.* 2, 371 = *Germ.* 2, 93)

ALDHELMUS DE OCTO PRINCIPALIBUS VITIIS.

DXX^b = BAND II, 771

ARATOR.

DXXVIII = BAND II, 771—775

DXXXIV^b = BAND II, 775 [*Clm.* 29035^c]

ARNULFI DELICIAE CLERI.

[*Rom. forschungen* II, 211]

DXXXVI^b

Codex Vindob. 388.

1 *Philomena Iericha* — 520

ARS GRAMMATICA ANONYMA.

DXXXVI^c

Codex Coloniensis CCIV.

2 (*Como*) i. capillo. unde comatus. capil- latus geharider 100^a

DE ARTIBUS LIBERALIBUS.¹

DXXXVI^d

Clm. 22053 f. 63^a.

3 *Secunda redthorica. id est philosophia.* | *et poetica.*: *kazungali

AURELII AUGUSTINI REGULAE.

[*Gramm. latini* ed. Keil, tom. v]

DXLIII^b

Clm. 18181 f. 9^a.

4 *Stelio molm* — 506, 8

BEDA IN LUCAM.

[*Opera*, Coloniae 1688, tom. v]

DLI^b

Codex Carolsruhensis Aug. LXIV.

5 *Uersaculum, i. domesticum heimiskan.* *hūsiskan* 275^{a2} — p. 431 (*zu* 22, 59)⁸

¹ diese aufzählung der septem artes liberales weicht von den sonst bekannten ab

BEDA SUPER MATTHAEUM.

DLII^a = DCXCIV

Codex musei britannici Add. 23931.

1	Intermissis daruntre ferloren 12 ^a — p. 9	Temptantes sih daz anasezente 84 ^b — 36
2	Prophetatus est \overline{xpc} keuuzigot uuard	79 37
3	16 ^a — 13	Pro israhel dabitur egyptus et ethiopia 38
4	Denotari pecigan uuerden pescoltan uuer-	knlnbndbfanderbz ⁶ 85 ^b — 80 39
5	den 33 ^a — 27	Corripit auardot ⁷ 87 ^b — 82 40
6	Carie vurmelo 40 ^a — 34	Uirtutis dero godes kreifto 88 ^a — <i>ib.</i> 41
7	Aculeus bngo ¹ 43 ^a — 37	Tributaria cinsara. cinsgeldon 88 ^a — <i>ib.</i> 42
8	Signanter fräbaro 44 ^b — 38	Conuenire thuingan 88 ^a — <i>ib.</i> 43
9	Motus gebarida 47 ^a — 41	Discursus inemendabiles vuarbloda () up- 44
10	Unum famosioris personę, i. nobilem	pige loufta () qui non possunt ab 45
11	esse. edilinc 50 ^a — 43	admonentibus emendari. buozuuidig 46
12	Excessit firrkfz ² 50 ^b — 44	89 ^a — 83 47
13	Consobrinum momunsun 58 ^b — 51	Prouisione bksprgkdp ⁸ 89 ^a — <i>ib.</i> 48
14	Memoria singethât 59 ^a — 52	(In iter ⁹ nos errorēs deflectere) unsih 49
15	(Exeatis) Hospes uurt 60 ^a — 53	hindrorâ keran in umret leidan 89 ^a 50
16	Constantię fřstk ³ 60 ^a — <i>ib.</i>	— <i>ib.</i> 51
17	Hospitalis necessitudinis uurtsefti 60 ^a	[prout tempus] Dictauerat gelahe 94 ^a 52
18	— <i>ib.</i>	— 88 53
19	Iura gezumfti 60 ^a — <i>ib.</i>	Conduxit zuo gileita 94 ^a — <i>ib.</i> 54
20	Scemate bkldif. gisceftf ⁴ 61 ^b — 54	Conlatio keba 95 ^a — <i>ib.</i> 55
21	Ad radices ze niderist 61 ^b — <i>ib.</i>	Inconsiderata vngeuuarilih 95 ^b — 89 56
22	Causaris elagost 63 ^a — 56	Adulatus flehonte 99 ^b — 93 57
23	Inuidię stimulis thuruh mina fiantscaf	Lapis angularis xxknehklbrk ¹⁰ 102 ^a — 58
24	64 ^a — 57	95 59
25	Adulatores flehera liuginera 64 ^a — <i>ib.</i>	Quatit, confringit kfrxprkt ¹¹ 102 ^a — <i>ib.</i> 60
26	Ingrati undancharige 65 ^a — 58	Impudentiae xnsebmfhfkf ¹² 103 ^a — 96 61
27	Penticontarchos funzohheroston 70 ^a —	Argumentum lkst. chlfknk ¹³ 103 ^a — 62
28	63	<i>ib.</i> 63
29	Machinas machu ^{nga} 76 ^b — 71	Inludentes uuoron spottonte mit imo 64
30	Incestum huor 76 ^b — <i>ib.</i>	103 ^b — <i>ib.</i> 65
31	Communicat, coinquinat xnrřknkt ⁵ 80 ^a	Abscondite petriegento 103 ^b — <i>ib.</i> 66
32	— 74	Deciperent ferleitin 103 ^b — <i>ib.</i> 67
33	Inclamaret anariefi 81 ^b — 76	(Magister) persona deterior, uilior hin- 68
34	Crustas stucicchi 81 ^b — <i>ib.</i>	terora 103 ^b — <i>ib.</i> 69
35	In corde duruh sina lieba 83 ^b — 78	

¹ *dh.* ango ² *dh.* ferliez ³ *dh.* festi ⁴ *dh.* bilide. giscefte ⁵ *dh.* unreinit
⁶ *l.* fkn, *dh.* ein land be anderaz ⁷ *l.* anauardot ⁸ *dh.* bisorgido ⁹ iter] i aus-
 gekratzt ¹⁰ *dh.* uuinchilari ¹¹ *dh.* keruorit ¹² *dh.* unscameheite ¹³ *dh.* list.
 chleini

1 Deliramenti tobezungo 104 ^a — 97	Scandalum ahsuih 122 ^a — 115
2 Uiritim herton. eincehen 104 ^a — <i>ib.</i>	Affectus kirido 122 ^a — <i>ib.</i>
3 Confessio pigiht 105 ^a — 98	Scandalizaturum kesuinchan ⁴ sculenten
4 Conpuncta kfstpehfn ¹ 105 ^b — 99	122 ^b — <i>ib.</i>
5 Uocatione nemmido 106 ^a — <i>ib.</i>	(Curiositate) gfrahafti ⁵ friuuizgerni 123 ^a
6 Strependo diezzendo 107 ^a — 100	— 116
7 Horrere sih eregison 107 ^b — <i>ib.</i>	Obreptionis vnderchreseni 124 ^b — 117
8 Flagitia meindati 110 ^a — 103	Contra nitentibus darauuidre stritenten
9 (Concinnit ²) congruit. kehillit ³ 111 ^a —	126 ^b — 119
10 <i>ib.</i>	Uernaculum, domesticum heimeskan 126 ^b
11 Uexillum cundfano 111 ^b — 104	— <i>ib.</i>
12 Calumniatur skiltit 115 ^a — 108	Calumniae sceltungo 128 ^a — 121
13 Ex illo ergo die fone des 117 ^a — 110	Sacramenta peceichanussa 129 ^b — 122
14 (Mittit [in numero]) uuarf ez untar seo	(Caluitium) houbitskiel kibillun ⁶ 130 ^a
15 alla 119 ^b — 112	— 123
16 (Fidem [verborum dei non contueretur])	Quamquam denn et ouch 134 ^a — 126
17 ne mahtez gilouba 121 ^a — 114	Compuncta, lacerata kestochin 140 ^b —
18 (Priusquam gallus bis uocem dederit)	<i>Hieronymus in Matthaicum</i> IV (<i>Migne</i>
19 er her folle crée 121 ^a — <i>ib.</i>	xxvi, 175)

BEDA DE ORTHOGRAPHIA.

[Opp., Coloniae 1688, tom. I]

DLII^b*Codex Lugdunensis* 191E.

20 (98 ^a) Auenę éuine ⁷ — p. 55	(103 ^a) Malus mast ⁷ — 64
21 (98 ^b) Clunes hubben ⁷ — 56	

SANCTI BENEDICTI REGULA.

DLXII

Codex principum de Lobkowitz 434 f. 51^b.⁸

22 Conuenit karisit — 5	Occupati ¹¹ unmuaz zic — <i>ib.</i>
23 Quod professis ⁹ gehanti sint ¹⁰ — <i>ib.</i>	Predicta kiquetan — <i>ib.</i>

¹ *dh.* kestochen ² Innuit *Ed.* ³ kehillit] *t* abgeschnitten ⁴ *l.* kesuichan
⁵ *dh.* gerahafti ⁶ über amara uitis 130^b (p. 123) steht sodann gensuid, das *Mone* als
deutsche *gl.* auführte; es bedeutet aber gens iudeorum ⁷ die *gl.* übergeschr. ⁸ auch
die letzten *gl.* dieser seite gehören zur Benedictinerregel, obwol zwischen ihnen und den
bd. 2, 52 abgedruckten fremde (MCXCIV) stehen ⁹ quod professi sunt *Ed.* ¹⁰ ge-
hanti sint] beide *t* gestürzt ¹¹ exoccupati *Ed.*

1	Gradienti ¹ derocan ^{go} — <i>ib.</i>	Quamuis doh ² — 6	26
2	Arbitrio frituā — <i>ib.</i>		

DLXIII

b = Codex Casinensis 541.

3	(71 ^a) Affectum muotscaf — 2	Rebellio uindar uuinneo — 62	27
4	(71 ^b) Gravitas ³ modestia uiusduom — 6	Recreare gilabon — 4	28
5	Indigeries idest fros melzunga — 39	Vilicationes ⁴ ambahtes — 64	29

BOETHII CONSOLATIO PHILOSOPHIAE.

DLXVII

d = Codex Parisinus 13953.

6	(25 ^{b1}) Lacerę. laceratę per tristitiam	(27 ^{b1}) Respublicas chuneriche — 1, 4	30
7	chbrbg ⁵ — 1, 1 <i>p.</i> 3, 3	<i>p.</i> 11, 16	31
8	(25 ^{b2}) Nubila tenebrosa kfpprgfknx ⁶	(27 ^{b2}) Fortunas frxmo ¹⁵ — 1, 4 <i>p.</i> 11, 32	32
9	— 1, 1 <i>p.</i> 4, 19	30	33
10	Uigoris frnfstfs ⁷ — 1, 1 <i>p.</i> 4, 6	Impunita uningaltui — 1, 4 <i>p.</i> 12, 33	34
11	(26 ^{a2}) [subtili] Artificio uubuurchf ⁸ —	Prouincialium lbntlkxtp ¹⁶ — 1, 4 <i>p.</i> 12, 35	35
12	1, 1 <i>p.</i> 4, 13	36	36
13	(26 ^{b1}) Assuefaciunt gfuufnnfnt ⁹ —	Fraudes ¹⁷ untriuua — 1, 4 <i>p.</i> 12, 55	37
14	1, 1 <i>p.</i> 5, 32	(28 ^{a1}) Hebetauit kunfruotta — 1, 4	38
15	Conquesta ¹⁰ est chlbgptb ¹¹ — 1, 1	<i>p.</i> 14, 90	39
16	<i>p.</i> 6, 49	Propugnare b[onis] stanpidenguoton — 40	40
17	(27 ^{a1}) Uibratus. emissus lohezente —	1, 4 <i>p.</i> 14, 99 [DLXXVII]	41
18	1, 3 <i>p.</i> 8, 9	Maiestatis ¹⁸ unhuldi — 1, 4 <i>p.</i> 14, 104	42
19	Laribus inheimon — 1, 3 <i>p.</i> 8, 5	(28 ^{b1}) Euentum uuprtknk ¹⁹ — 1, 4	43
20	(27 ^{a2}) Cessisse kfgbngfn ¹² — 1, 3	<i>p.</i> 16, 144	44
21	<i>p.</i> 8, 25	Nunc ²⁰ sint ²¹ deme — 1, 4 <i>p.</i> 16, 45	45
22	Inlecebris ¹³ unmare — 1, 3 <i>p.</i> 9, 31	147	46
23	Cladem. calamitatem pblp ¹⁴ — 1, 3	Foedatus kehonter — 1, 4 <i>p.</i> 16, 152	47
24	<i>p.</i> 9, 32	Obscuro uuanamo — 1, 5 <i>p.</i> 17, 8	48
25	Aestum cessun — 1, 4 <i>p.</i> 10, 6	Prime fprnbtckgrp ²² — 1, 5 <i>p.</i> 17, 10	49

¹ gradiendi *Ed.* ² es folgt Immo (c. 5 gegen ende), dann sind zeilen weggeschnitten
³ gravitatem *Ed.* ⁴ vilicationis *Ed.* ⁵ dh. charaga ⁶ dh. keporgeniu
⁷ dh. ernestes ⁸ l. uubuukrchf, dh. uuauuirche ⁹ dh. geuennent ¹⁰ Conquesta,
 strich über C ausradiert ¹¹ chlbgptb] p aus b radiert und das letzte b, wie es scheint,
 aus p corr. dh. chlagota ¹² kfgbngfn] das letzte f oder vielmehr f aus b radiert. dh.
 kegangen ¹³ incelebris *Ed.* ¹⁴ dh. palo ¹⁵ dh. frumo ¹⁶ dh. lantliuto ¹⁷ da-
 vor Fra ausgewischt ¹⁸ Maiestatis] das erste i auf rasur von g ¹⁹ dh. uuortini
²⁰ m. q. s. d, dh. multiplicesque sententiae ²¹ sint] nt ligiert ²² dh. fornantigro

- 1 Urat rifit — 1, 5 p. 17, 22
 2 (28^{b2}) Crimen anazith — 1, 5 p. 18,
 3 36
 4 Oriundus¹ inburto — 1, 5 p. 18, 9
 5 Celebrentur kemarituuerdant — 1, 5
 6 p. 19, 30
 7 (29^{a1}) Stringere. colligere stroufen —
 8 1, 6 p. 20, 12
 9 (29^{a2}) Fluitare uecibon — 1, 6 p. 22,
 10 45
 11 Fomitem materiam zinsilen — 1, 6
 12 p. 22, 48
 13 Aestatum² ccessun — 1, 7 p. 23, 7
 14 Resistit³ kestullit — 1, 7 p. 23, 17
 15 (29^{b1}) Habitum kehaba — 2, 1 p. 24, 3
 16 Descisceres keuueichis — 2, 1 p. 25, 18
 17 (29^{b2}) Uernacula. famula kesuuasa —
 18 2, 1 p. 25, 23
 19 (30^{a1}) Tremendos egibarro — 2, 1
 20 p. 26, 3
 21 Agitare [uerbis] redon⁴ — 2, 2 p. 26, 2
 22 Habes gratiam. sub fatiendam mihi he-
 23 bismir ze danchonne — 2, 2 p. 27,
 24 13
 25 *Ἰθρως*. dolia putigli — 2, 2 p. 28, 38
 26 (30^{a2}) Rapacitas kiri⁵ — 2, 2 p. 29,
 27 13
 28 Propinquitatis skppp⁶ — 2, 3 p. 30,
 29 17
 30 (30^{b1}) Te i[lla] d[emulcet]. tibi blandi-
 31 tur lihluhta — 2, 3 p. 30, 33
 32 Priuato. ob regiam potestatem dinemo
 33 gelichen — 2, 3 p. 30, 35
 34 (31^{b1}) Auaritia arcgi — 2, 5 p. 36, 9
 35 Claros marre — 2, 5 p. 36, 10
 36 Infra hintar — 2, 5 p. 36, 28
 37 Materie ketate — 2, 5 p. 37, 46
 38 (31^{b2}) Fidelibus holden — 2, 5 p. 39, 2
 (32^{a2}) [ne] Conseneseret. periret niruurti
 — 2, 7 p. 44, 4
 Uasta. r[egio] inhabilis uuestiu — 2, 7
 p. 44, 17
 Area houestat — 2, 7 p. 44, 19
 Insolentia⁷ ungiuoni — 2, 7 p. 44,
 27
 Adulta eruuaehsanu — 2, 7 p. 45, 31
 (32^{b1}) Quamquam. sic diceremus den-
 neouch — 2, 7 p. 45, 44
 Leuitate fluchi — 2, 7 p. 46, 63
 Festiue. pulchre riblich — 2, 7 p. 46,
 64
 Adortus esset.⁸ aggressus esset anabitti
 — *ib.*
 Mordaciter tremizlich — 2, 7 p. 46,
 72
 (32^{b2}) Consumptos fule — 2, 7 p. 47,
 20
 (33^{a1}) Querere chlago — 2, 8 p. 48,
 23
 (33^{a2}) Mordeant zanten — 3, 1 p. 50,
 13
 Somniat ratiscot — 3, 1 p. 51, 17
 Rubos p^amun — 3, 1 p. 51, 3
 Filicem farn — *ib.*
 (33^{b1}) Intentio indaht — 3, 2 p. 52,
 30
 (33^{b2}) Susurrat zuuizerot — 3, 2 p. 55,
 26
 (34^{a1}) Strumam. struma uitium in gut-
 ture est chele — 3, 4 p. 58, 7
 Dedecus honida — 3, 4 p. 58,
 [DLXIX. DLXXIII. DLXXXIX]
 (34^{a2}) Expertus anthunder — 3,
 p. 61, 14
 (34^{b2}) Poenitentia charagi — 3,
 p. 64, 3

¹ oriundo *Ed.*, s. *varr.* ² aestum *Ed.* ³ Resistit] das zweite s aus ? t *corr.*
⁴ das zeichen hier und später mehrmals ist vielleicht aus übergeschriebenem f hervor-
 gegangen ⁵ kiri] oben am k radiert; aus G? ⁶ skppp] nach s rasur von punct
 oder von i. *dh.* sippo ⁷ insolentia d ⁸ ē d

1 (35 ^{a1}) Capreas rēh — 3, 8 p. 66, 7	(38 ^{a2}) Transuersos bintharcherta ² — 4, 31
2 (35 ^{a2}) Rimula scruntissa — 3, 9	2 p. 94, 90 32
3 p. 67, 8	(38 ^{b1}) Uoluantur U ^u algogen — 4, 3 33
4 [minime] Affectat. desiderat neuuilloth	p. 96, 1 34
5 — 3, 9 p. 68, 46	(38 ^{b2}) Mitis zam — 4, 3 p. 99, 16 35
6 (36 ^{b1}) Ne fingi q[uidem] p[otest] noh-	(39 ^{a1}) Pura einstuo. deliu — 4, 4 36
7 erratenuerden — 3, 10 p. 72, 14	p. 101, 52 37
8 (36 ^{b2}) Efficientiam kitat — 3, 11 p. 77,	Licentiam mōzoa ³ — 4, 4 p. 102, 79 38
9 13	(39 ^{a2}) Firmamentis ⁴ spū. zilen — 4, 4 39
10 (37 ^{a1}) Destituta intūueritiu — 3, 11	p. 103, 108 40
11 p. 81, 108	Defensorum o[pera] pistellon — 4, 4 41
12 (37 ^{a2}) Diuelleret Zerchlube — 3, 12	p. 104, 130 42
13 p. 82, 18	Testatius. testimonium habens populi 43
14 (37 ^{b2}) Dispositissima d[omo]. ordina-	urchunlichor — 4, 5 p. 106, 8 44
15 tissima kerethenotostemo — 4, 1	(39 ^{b1}) Artifex ant uuerchman — 4, 6 45
16 p. 89, 21	p. 109, 42 46
17 (38 ^{a1}) Toruos. formidabiles enīzliche ¹ —	(41 ^{a2}) Sensus et tactus fer ^r stantemissa 47
18 4, 1 p. 90, 29	— 5, 4 p. 134, 79 48

DLXXI^a*Codex monasterii sanctae crucis 130.*

19 (8 ^a) Choro, westannord — 1, 3 p. 7, 3	(24 ^a) Dignitatibus, Herdtome — 2, 6 49
20 [DLXVII. DLXXI]	p. 41, 12 [DLXXI] 50
21 Threicio, nordewestan — 1, 3 p. 7, 7	(28 ^a) Filicem, farm — 3, 1 p. 51, 3 51
22 [DLXVII. DLXXI. DLXXII]	[DLXVII. DLXX. DLXXI. DLXXV. 52
23 Eminat, ⁵ apparet. bletizot — 1, 3 p. 8,	DLXXVIII] 53
24 9 [DLXVII. DLXXI. DLXXII]	(29 ^b) () Emphatice ⁶ knppbrlkeho [DLXXI] 54
25 (18 ^a) Querelis, lastrungun — 2, 2	(31 ^a) Scurrē, bilinguis. accusatoris. sub- 55
26 p. 27, 3 [DLXVII. DLXVIII. DLXXI]	^{toris} sanna .i. scirnū — 3, 4 p. 58, 12 56
27 (18 ^b) Uiolentia, not — 2, 2 p. 27, 16	[DLXVII. DLXVIII. DLXXI. DLXXIX] 57
28 [DLXVII]	(33 ^a) Strepitis, chredeminht — 3, 6 58
29 (20 ^a) Radiat, glizit — 2, 3 p. 31, 9	p. 64, 7 [DLXXI] 59
30 [DLXXI]	

¹ = cremizliche? ² oder bintharcherta; gemeint hintarcherta ³ mōzoa] das zweite o aus ? u corr. ⁴ Firman[tis] d ⁵ Emicat Ed. ⁶ diese gl. oben am rande zum schluss einer reihe von wörterklärungen: Trossulus. Oppido. Neuū. Pedagoga. Ligm^o. Sintomate. Siptirius. Bilis. Doxosus. Cromate. Stomachante. Orsis. Fisso. Pnostonus. Raululus. Artrice. Cocyti. Trutinabit. Toxicus. Crassans. Pcos (c aus rasur). Sciet. Retincl. Crissemate. Emphatice, welche sämtlich zu den vv. 67—271 der von EDümmeler 1877 herausgegebenen Gesta Apollonii = MG Poetae lat. 2, 483 ff gehören, wie das für die analogen gl. der Mayhinger Boethiushs. Schepps nachwies: nur dass jetzt nicht mehr Froumund als excerptor (Neues archiv 9, 175) behauptet werden kann

DLXXVI^b*Codex Cantabrigensis* Add. 2992.

- 1 (1^a) Dolor serde — 1, 1 p. 3, 10
 2 Cani grawelocce¹ — 1, 1 p. 3, 11
 3 Frustrabatur betroug — 1, 1 p. 4, 12
 4 (1^b) Propius naher — 1, 1 p. 5, 45
 5 [DLXXII]
 6 (2^a) Elingue,² sine lingua an zunge —
 7 1, 2 p. 7, 9
 8 (Siccauit) wista — 1, 2 p. 7, 16
 9 (2^b) Emissus blasend³ — 1, 3 p. 7, 7
 10 Peruertit betruobe³ — 1, 3 p. 9, 28
 11 (3^a) Inlecebris⁴ i. vmm^{5e} — 1, 3 p. 9,
 12 31 [DLXVII]
 13 In arcem ī ire bure — 1, 3 p. 9, 41 f
 14 (4^b) Verone zu berne — 1, 4 p. 14,
 15 103 f
 16 Maiestatis crimen vnhulde — 1, 4 p. 14,
 17 104 [DLXVII. DLXXI. DLXXIII. DLXXIV]
 Delatum⁵ anegecelit — 1, 4 p. 14, 105
 (5^a) Prima omnium allerugede⁶ — 1, 4 p.
 p. 16, 146
 (5^b) [primae] Noctis geronacht — 1, 5
 p. 17, 10 [DLXVII]
 Solutum irlosit — 1, 5 p. 17, 23
 (6^a) Delatraui bilode — 1, 5 p. 18, 1
 (8^a) Uirilibus gemanliche — 2, 1 p. 24,
 13
 (Decisceres) i. Gewinchist — 2, 1 p. 25,
 18 [DLXVII. DLXVIII. DLXXI. DLXXIV]
 (9^a) Ludicri spiles — 2, 2 p. 27, 30
 [DLXVIII]
 (11^a) Rixetur bage — 2, 4 p. 33, 39
 (35^b) Herbipotens wrzmahtig — 4, 3
 p. 98, 9
 (36^a) Ululat⁷ hulet — 4, 3 p. 99, 14

CANONES CONCILIORUM ET DECRETA PONTIFICUM.

DLXXXIII

d = *Codex Berolinensis* Phillipp. 1741.

- 18 (19^{a1}) Confecta! facta ul kaieritiu⁸ — Ampliorem summam guualtez kelt —
 19 *Can. apost.* III *ib.*
 20 Proteletur! differtur id est kalenkit⁹ — Seditionem ungarehodo fara — XXXVII
 21 XIII [DXC. DXCI^a. DXCVIII] (19^{b1}) Expiandi zahelipson¹² — XLIII
 22 Alea¹⁰ guilae¹¹ — XLII Raritate¹³ fihologo¹⁴ — *Conc. Neocaes.*
 23 (19^{a3}) Resciso! contractu farslizzane- LVI
 24 huntprutti — *Conc. Ancy.* XXXIV Pretextu! occasione. I piuang¹⁵ —
 25 Redditus heimprunc — *ib.* *Conc. Gangr.* LXI

¹ locce] o kann auch a sein ² elinguem *Ed.* ³ = betruobte? ⁴ incelebris *Ed.*
s. varr. ⁵ delatae *Ed.*, *s. varr.* ⁶ = alleru gæhede? ⁷ ullulat *Ed.* ⁸ nach
 der roten überschrift INCIPIUNT GLOSÆ CAN̄ AP̄LORUM ⁹ über kalenkit strich
 von späterer hand ¹⁰ aleæ *Ed.* ¹¹ nicht deutsch, *s. bd.* 2, 87 *anm.* 2. daneben von
 einer hand des XVII jhs. Guille. sodann die letzten 10 zeilen von sp. 1 leer, darauf 19^{a3}
 die rote überschrift DE NICEN̄ CONCIL̄, 19^{a3} DECON̄L ANCIRIANI ¹² dann
 5 zeilen spatium und die rote überschrift DECAN̄NEOCESARIENS̄ ¹³ raritatem *Ed.*
¹⁴ fihologo] h scheint aus b radiert. dann 3 zeilen spatium und die rote überschrift
 GANGRENSI CONC̄L̄ ¹⁵ später 19^{b2} nach einer zeile spatium die rote überschrift
 ANTHIOCAENOC̄L̄

1 (19 ^{b2}) Incommodum ungauori ¹ — <i>Conc.</i>	Spectacula einuugi ¹³ aedomans laltispil ¹⁴	29
2 <i>Antioch.</i> CII	— <i>ib.</i>	30
3 (19 ^{b3}) Filacteria! fimbria zaupargascip	Procuratores! actores. ul' comites! ul'	31
4 — <i>Conc. Laod.</i> CXXXIX	kastaldis ¹⁵ — XVI	32
5 Plebeos psalmos seculares ² Cantilenas	Pubertatis kauuahsti ¹⁶ — <i>ib.</i>	33
6 aut uuinileod — CLXII	Adhibita ¹⁷ kahalote. I adiunc ¹⁸	34
7 (20 ^{a1}) Conductor ³ maior. Idē. amphat —	XXVIII	35
8 <i>Conc. Chale.</i> III	(20 ^{b3}) Suffulcire kaspriuzzan ul' guber-	36
9 Tantummodo ⁴ deuuisun — IV	nare. I adiuuare — <i>Conc. Afric.</i> LV	37
10 Uentiletur ⁵ siaruuintot — IX	(21 ^{a1}) Carperetur kazueiot uuerde ¹⁹ —	38
11 (20 ^{a2}) Portentuose unghaiuro ⁶ — <i>Defi-</i>	LVI	39
12 <i>nitio fidei Chale. (Mansi VII, 752)</i>	Nauiter ²⁰ nauigio — <i>ib.</i>	40
13 Delerantes topente — <i>ib.</i> 754	(21 ^{a2}) Suggestionem manunga ²¹ — LXIV	41
14 Passim stontum ⁷ — <i>Conc. Chale.</i> XXI	(21 ^{a3}) Ut non refricentur nisikiriban ²²	42
15 Sine quaerella anusounga — <i>Caecilia-</i>	— <i>Conc. Sard.</i> III	43
16 <i>nus XVIII (Maafsen p. 909)</i>	Dumtaxat dessemmeztes ²² — <i>Conc. An-</i>	44
17 (20 ^{a3}) Seuius crimmor ⁸ — <i>Conc. Sard.</i> I	<i>tioch.</i> XXIII (<i>Migne LXXXIV, 128</i>)	45
18 Asterius ⁹ arendor — <i>ib.</i>	Inhibenda zapiüerienna — <i>Conc. Carth.</i>	46
19 Furiosus uuotenter	V	47
20 Inprobitas uunguauueri siue presumptio	Consiluit ²³ Intfrag& — VII	48
21 — IX	Inculcetur ²⁴ katretan — XVIII	49
22 (20 ^{b1}) Sollantare ¹⁰ skuntan ul' spanã ¹¹	Formatum sigillatum — XXIII	50
23 — XVIII	Conquestus ²⁵ chumentu — XXVIII	51
24 Nuper! nouiter nahun — <i>Conc. Carth.</i>	Exorbitauerit ²⁶ uuangan leisa! hoc est	52
25 II	deuiauerit — XXXII	53
26 (20 ^{b2}) Inretitus piuangan. I pisag& —	Notabiles zallihhe — <i>Conc. Ancyr.</i>	54
27 VIII	XXXVII	55
28 Non obsit nitrienohuidari ^{nisi} — XV	(21 ^{b1}) Cos cotis uezzistein ²⁷	56

¹ darauf die rote überschrift DECANLAUDICENSES ² über Plebeos und unter psalmos seculares striche von späterer hand ³ davor die rote überschrift DECAN-CALCHEDON ⁴ davor VII kl ⁵ davor VIII. kl ⁶ darüber strich von späterer hand ⁷ stontum] s von zweiter hand, o auf rasur ⁸ vorher die rote überschrift DECONCILIOSARDIČS ⁹ austerius Ed. ¹⁰ sollicitare Ed. ¹¹ l. spanã. dann die rote überschrift DECONCŁCARTAGINŠ ¹² die ganze gl. von späterer hand unterstrichen ¹³ Spectacula! einuugi von späterer hand unterstrichen ¹⁴ mans lalti] das erste l aus ? b radiert ¹⁵ kastaldis] das zweite a aus i corr.; über al strich von späterer hand ¹⁶ über der ganzen gl. strich von späterer hand ¹⁷ adhibiti Ed. ¹⁸ über der ganzen gl. strich von späterer hand. kurz darauf die rote überschrift DECONCILIOAFRICANO ¹⁹ über kazueiot uuerde strich von späterer hand ²⁰ gnauiter Ed. ²¹ darüber strich (teilweise doppelt) von späterer hand ²² über den deutschen gl. strich von späterer hand ²³ consulere Ed. ²⁴ inculcentur Ed. ²⁵ questi Ed. ²⁶ exorbitauerint Ed. ²⁷ uezzistein] das erste i aus e corr. am schluss des bl. 21^{b1} ist eine zeile spatium gelassen

Spicilegium Casinense 1, 351. 352. 353

1 (21 ^{b2}) Euitaliter ¹ liupliho! ² quando	Contumelia ⁹ zorn ¹⁰ — <i>Conc. Sard.</i>
2 homo uiuit cum honore — <i>Conc.</i>	XVII
3 <i>Afric.</i> LVII	Affectant ¹¹ mahont — <i>Conc. Nic. I</i>
4 Decisio! contentio! altercatio tohleod —	Euidente ¹² kisehalih — V
5 LIX	Paralis ¹³ mos est gilihist ¹⁴ — VI
6 (21 ^{b3}) Perfuncta ³ kafrumita — XC	Traditio lera — VII
7 Tyrones! ⁴ milites duppa ⁵ — <i>ib.</i>	Demum alazost ¹⁵ — XII
8 Proterius apu ^{ber}	Indifferenter ungalihō — <i>ib.</i>
9 (22 ^{a2}) Proteletur ⁶ fräsigipitit — <i>Can.</i>	Romulate ¹⁶ arrörtto ¹⁷ — <i>Fides Nicena</i>
10 <i>apost.</i> XIII	Denauiauerunt ¹⁸ missauer̄ — <i>Conc.</i>
11 Prorsus uuidarrert ⁷ — XVII	<i>Ancy.</i> XXVIII
12 Iniuriis harm ⁸ — XL	

DLXXXV

b = *Codex Casinensis* 541.

13 (72 ^a) Resciso contractus ¹⁹ fros lizza-	Filacteria zaubargiscrib — CXXXIX
14 nero githinsunga — <i>Conc. Ancy.</i>	Plebeios psalmos seculares psalmos au-
15 XXXIV	uiunileod — CLXII
16 Reditus heimbrung ²⁰ — <i>ib.</i>	Portentuose ²⁴ ungihiuro — <i>Definitio</i>
17 Ampliorem summam meronscaz — <i>ib.</i>	<i>fidei Chalc. (Mansi VII, 752)</i>
18 Seditioem ²¹ ungire hotofara — XXXVII	(72 ^b) Delerantes tobonte — <i>ib.</i> 754
19 Expandi ²² Ziheli sonoe — XLIII	Inretitus bifangano dobisaget — <i>Conc.</i>
20 Raritate ²³ fohlogi — <i>Conc. Neocaes.</i>	<i>Carth. VIII</i> [DLXXXIII. DLXXXIV.
21 LVI	DLXXXIX]
22 Pretextu occasione vel pivange — <i>Conc.</i>	Non obsit uvindarnisi — XV
23 <i>Gangr.</i> LXI	Spectacula eincivigidos laptispil — <i>ib.</i>
24 In pulpitum in lectar — <i>Conc. Laod.</i>	Naviter ²⁵ navigio — <i>Conc. Afric.</i> LVI
25 CXVIII	[DLXXXIII. DLXXXVI]

¹ & vitaliter *Ed.* ² liupliho] das zweite l aus h radiert ³ perfunctæ *Ed.*
⁴ tironum *Ed.* ⁵ = diupa, vgl. DXC ⁶ vorher die rote überschrift CAN̄ APOSTOLORU
nach einer zeile spatium ⁷ uuidarrert] t auf rasur ⁸ daneben von einer hand des
XVII jhs. harmeux ⁹ contumeliam *Ed.* ¹⁰ daneben von einer hand des XVII jhs.
fornete ¹¹ davor die rote überschrift NICAENI CONCL̄ ¹² euidenter *Ed.* ¹³ per
rillis *Ed.* ¹⁴ gilihist] h auf rasur ¹⁵ alazost] z auf rasur ¹⁶ promulgata *Ed.*
¹⁷ oder vielleicht arrörtto ¹⁸ deuiauerunt *Ed.* nach einer zeile spatium die schwarze
unterschrift EXPLICIUNT GLOSE AP̄LOR̄ ¹⁹ contractu *Ed.* ²⁰ heimbrung mit
langem i, nicht helmbrung, steht in der hs., wie mich GGundermann belehrt ²¹ sedi-
tiones *Ed.* ²² expiandi *Ed.* ²³ raritatem *Ed.* ²⁴ davor Conductor meiur, ent-
stellt aus maior (*Conc. Chalc. III, Carth. XVI, s. DLXXXIII* und die dort gegebenen
verweise). portentosa *Ed.* ²⁵ gnauiter *Ed.*

Academy XXXVII (1890), 46. Zs. 27, 157. 158

DLXXXVII^a

d = Codex Berolinensis Hamilton 435.	e = Codex Vaticanus 7222 p. 488. 489. ¹
1 Seditiosus Id est qui rixas et dissen-	Obnoxius scolo d 252 ^{a2} — Conc. Carth. 30
2 siones uel iniurias. Nec non qui di-	IX 31
3 citur in rustica parabola ungarech d	Proteruus abuh d 252 ^{a2} e 32
4 252 ^{a1} ungareh e — Conc. Antioch.	Viaticum ueganest d 252 ^{a2} — Conc. 33
5 XXCIII	Nic. XIII 34
6 Orrescens Dispiciens. seu in rustica pro-	Cos cotis uue zistein d 252 ^{a2} 35
7 uerbia egiso d 252 ^{a1} — Conc. Gangr.	Emergentes far senchem d 252 ^{a2} far- 36
8 LXVII	senchen e — Can. apost. XXXVIII 37
9 Pernitiosum. quam per peius frauali d	Vageque suui. ^h ante d 252 ^{b1} — Conc. 38
10 252 ^{a1} e — Conc. Sard. XIV	Carth. VIII 39
11 Saltim d ^h oh dhoh d 252 ^{a1} — Conc.	Impunitus. damnatus ungauuizinet d 252 ^{b1} 40
12 Antioch. XCVII	— X 41
13 Refricentur ribent d 252 ^{a2} rident e —	Conquiri. ² uel questi. conplangere chu- 42
14 Conc. Sard. III	men d 252 ^{b1} e — XI. XXVIII 43
15 Impudenter unscamalih d 252 ^{a2} — Conc.	Nihil obesse Niou ^u ehni terre d 252 ^{b1} 44
16 Chale. XXIII	Niouuet niterrae e — XV 45
17 Inhumanitas unmanaheiti d 252 ^{a2} —	Ignauia unuuistuum d 252 ^{b1} e — XVIII 46
18 Conc. Sard. XIV	Ludicris einuui ^g i ³ d 252 ^{b1} e — Conc. 47
19 Pernitio est freisa est d 252 ^{a2} freisa	Laod. CLVII 48
20 ist e	Seuius grimlior d 252 ^{b1} — Conc. Sard. I 49
21 Ita dumtaxat sodhannesio! uel sine du-	Austerius grimli ^h or d 252 ^{b1} — ib. 50
22 bio d 252 ^{a2} — Praef. ad Decr.	Fraudes furationes uel (l. e) feich d 51
23 (Maafsen p. 963)	252 ^{b1} e — II 52
24 Sollicitare halón d 252 ^{a2} halon e —	Cogat capeitit d 252 ^{b1} — Conc. Carth. 53
25 Conc. Sard. XVIII	XXVI 54
26 Suggestionem manunga d 252 ^{a2} e —	Seorsum sunt trigon d 252 ^{b2} — Can. 55
27 Conc. Carth. VI. Afric. XLVII.	apost. XXXII etc. 56
28 LXIV	Nisus cileni d 252 ^{b2} — Conc. Sard. XI 57

DXC

e = Codex musei Salisburgensis.

29 (21 ^a) Ademptis. oblati kanomanem —	Conc. Ancyr. XXIII	58
--	--------------------	----

¹ unter der roten überschrift Incip̄ questiones de diuersis sermonibus sup canōn interpraetantibus d, Incipiunt Glosae e: diese hs. stellt sich unmittelbar zu c. eine weitere hs. dieser glossatur muss sich in Paris befinden: StBaluze Capitularia regvm Francorum 2 (1677), 1574 citiert nämlich Vetus glossarium collectioni Dionysij Exigui additum in veteri codice sancti Stephani Metensis qui nunc habetur in bibliotheca Colbertina: Seditiosus, id est, qui risos [l. rixas Dufresne Ducange 3, 1360] & dissensiones vel injurias necnon qui dicitur in rustica parabola ungareh ² Conqueri e ³ einu(ui)gi druckt Stokes, womit er wol bezeichnen will, dass ui nicht mehr lesbar ist

- 1 In custodiam trusi innót fars lagane
 2 — *ib.*
 3 Funestis sacrificii¹ ammouerent. Ad ne-
 4 fanda et mortalia sacrificia eos in-
 5 pellebant zaungaristlihē enti zaheilla-
 6 haftem ophrodū. sieganottun — *ib.*
 7 Non uetare² niuerian — *ib.*
 8 Si uero prohibiti sunt upimiz piuerit
 9 uuari — *ib.*
 10 Propter ampliozem cautelam thurhmerun
 11 gauueridanne iz scolti³ — *ib.*
 12 Probabilis kachoran — *ib.*
 13 In idolio inpluoastarhūse — XXIV
 14 Laetiores⁴ habitu froorun gapárida —
 15 *ib.*
 16 Priuatione pitelida. odonaama — XXV
 17 Uis inlata nótkatanu — XXX
 18 Rescisso contractu kahalo teru. odokaeis-
 19 kotere unprutti des man dana⁵ fo-
 20 naderu chirichun⁶ (21^b) mitunrehtu
 21 far chaufsta odopinam — XXXIV
 22 Rescisso intranteru — *ib.*
 23 Si pretium debet⁷ recipi. neene upi er.
 24 de puozzaueille odosculi int fahan.
 25 odo nisculi. odo ni ueuille⁸ — *ib.*
 26 Quia rerum distractarum reditus pi diu
 27 dero int prottanono éhtiourgift — *ib.*
 28 Ampliozem summam nohmerahaupitkelt-
 29 kahalot — *ib.*
 30 Pro pretio dato derupuozzuurgepaneru
 31 — *ib.*
 32 Seditiones fára. odoungareh — XXXVII
 33 Qui diuinationes expetunt the dæauuiz-
 34 zacheit suo chan — XLIII
 35 Expiandi zahei lisonne⁹ — *ib.*
 36 (22^a) Vituperat lahit — *Conc. Gangr.*
 37 LIX

- Ausi fuerint katur stiksint — *Conc.*
Antioch. LXXIX
 Ad subuersionem zafar uualp nassi — *ib.*
 Intemperantia unstilli. odo unmezhafti
 — XXC
 Nititur zil& — XXCI
 Coherceatur si gad uun gan — *ib.*
 Sollicitare unrehtes skunton — XXXIII
 Seditiosus uuerranter — *ib.*
 Opprimatur kaduangansi — *ib.*
 Persuadens upi er ur dikkan megí —
 XXCIV
 Canonicas epistolas rehtilihourlaup puoh
 — XXCVI
 Negotia ursuo chida — XXCVII
 Precellere fúristunsin — *ib.*
 Contenti kauagun¹⁰ — XXCVIII
 Molestiam uredoz odokruozzisal¹¹ —
 XXCIX
 Inordinato more depropere¹² unrehtli-
 he
 .mositiu. darazuo chuimit — XCI
 Dissidere¹³ ungazumftan — XCII
 Controuersiam uuirdar uuar tida — *ib.*
 Prosiliat farserichtit — XCIV
 Diripuit kachrif ta — *ib.*
 (22^b) Saltim odo — XCVII
 Conlapse zasliffano — CII
 Ius¹⁴ reht — *ib.*
 [aliquod] Incommodum unga fuores —
ib.
 Inpensum kaskerit. odo. fargebant¹⁵ —
Conc. Laod. CV
 Inmota unar storit. festi — *Conc.*
Const. CLXIII überschr.
 Euglogiae¹⁶ pir tunna — *Conc. Laod.*
 CXVII

¹ sacrificiis *Ed.* ² vetari *Ed.* ³ scolti] o aus l corr. ⁴ lætiore *Ed.* ⁵ dana]
 N scheint aus corr. ⁶ chirichun] das zweite ch scheint auf rasur zu stehen
 beat *Ed.* ⁸ ueuille] i nachträglich eingefügt ⁹ zahei lisonne] das erste i aus l ra-
 diert ¹⁰ kauagun] n aus ?h corr. ¹¹ kruozzisal] vor dem ersten z ist ein buchstab
 ausgewischt ¹² depropere *Ed.* ¹³ Dissi]dere] am zeilenschluss d ausgewischt
¹⁴ Iustum *Ed.* ¹⁵ fargebant] nt ligiert ¹⁶ eulogiarum *Ed.*

1	Robur starchy festi — <i>Conc. Chalc.</i> I	(23 ^b) Pestem suht. thiunzehnit unga-	35
2	Plebeios psalmos. cantica rustica et	laupa ia anderupil inchristani — <i>De-</i>	36
3	inepta odo. uunileod. odo. scofleod —	<i>finitio fidei Chalc. (Mansi VII, 727)</i>	37
4	<i>Conc. Laod.</i> CLXII	Ledere faruuartan — <i>ib.</i> 752	38
5	Sub pretio redigerit ¹ imountar scazthau-	Potentuose ⁷ unghiuero — <i>ib.</i>	39
6	pot enti cherit — <i>Conc. Chalc.</i> II	Inlesam kanza. odo. unfaruuart ta —	40
7	Allecti electi urhapane — III	<i>ib.</i>	41
8	Conductores ampahta ² — <i>ib.</i>	Inpudentius delerantes unscamaliho to-	42
9	Competente kalimphanteru. odo karisen-	ponte — <i>ib.</i> 754	43
10	teru — IV <i>überschrift</i>	Passibilem martra dolemagan ⁸ — <i>ib.</i>	44
11	(23 ^a) Intentos kerne entikauuare — IV	Pernitiosa freislihiu odoheillahaftiu —	45
12	Molesti druz zisame — <i>ib.</i>	<i>Conc. Sard.</i> I	46
13	Expetiuerunt ka suohtun odo kasuohtun	Corruptela muotpresti — <i>ib.</i>	47
14	— VII	Funditus karo odo ailliu — <i>ib.</i>	48
15	Adnisus zilenter. odopiginanter — XII	Eradicanda zaur uur zonist — <i>ib.</i>	49
16	Subnexe ³ untar puntan — <i>ib.</i>	Ambitioni uueraltkiridu — <i>ib.</i>	50
17	Inconcussas unarstorit — XVII	Austerius arendor — <i>ib.</i>	51
18	Absque ui anunótnumft — <i>ib.</i>	Temerarius ⁹ kaer. odozapalder. odo pi-	52
19	Altercatio redia. odo strit ⁴ — <i>ib.</i>	uuellanter — II	53
20	Qui se lesos adserunt thedar sagent	Adseueret sag& — <i>ib.</i>	54
21	dazimunreht katansi — <i>ib.</i>	Ne uilescat niarsmáhe ¹⁰ — VI	55
22	Protinus náhun — <i>ib.</i>	Populosa ciuitas. plena populis odo diet-	56
23	Ciuiles dispositiones pur gliho ursezzida	purc ¹¹ — <i>ib.</i>	57
24	— <i>ib.</i>	Non profuturas unspuotigo. otiosas —	58
25	Coniurationes ⁵ eid suarti — XVIII	VIII	59
26	Conspiraciones ⁶ piratida — <i>ib.</i>	Intercessionem hilfa. digi. uuegodi — <i>ib.</i>	60
27	Differunt altinont — XXV		

DXCI [VGL. BAND II, 775]

o = *Clm.* 5508.

28	(20 ^{a2}) Suggestiones ¹² .i. gilir — <i>Conc.</i>	(26 ^{a2}) Conspirantes piheizzonta — LIII	61
29	<i>Carth.</i> IV	(28 ^{a2}) Palliata getarchentiu — LVII	62
30	(21 ^{b1}) Ignauia trbkg ¹³ — XVIII	(35 ^{a1}) Conferrent .i. chpsptkn ¹⁵ —	63
31	(21 ^{b2}) Purgetur gisi ^h hiuret vuerda —	XCIII	64
32	XIX	(35 ^{a2}) Conclamata [manus] keruoftesz —	65
33	(24 ^{a2}) Pro emancipatione ¹⁴ piselpuvaltigi	<i>ib.</i>	66
34	— <i>Conc. Afric.</i> XXXV	Circumcilionum ¹⁶ .i. slophizaro — <i>ib.</i>	67

¹ redegerit *Ed.* ² ampahta] t erloschen ³ subnixæ *Ed.* ⁴ vor strit ein buch-
stab ausgewischt ⁵ coniurationis *Ed.* ⁶ conspirationis *Ed.* ⁷ portentosa *Ed.*
⁸ magan] m nicht sicher ⁹ es scheint Tememerarius zu stehen ¹⁰ oder niarsmáhe
¹¹ dietpurc] ob ie oder eo stand, lässt sich nicht erkennen ¹² Suggestiones] das
letzte e auf rasur ¹³ dh. tragi ¹⁴ emancipationem *Ed.* ¹⁵ dh. chosotin ¹⁶ corr.
aus circumcilionum

- 1 (36^{a2}) Ad comitatum, i. ad palativm. XCVII
 2 I zehova — XCIV (40^{b1}) Derogatio i. pispracha — *Conc.*
 3 (36^{b2}) [secundum] Seita bannen — *Chalc.* XXVI

DXCII^a*Codex Guelpherbytanus* Wiss. 3.

- 4 Suspensus gisuntaroter 2^b — *Can. apost.* Debacchandi fona uuatanne 104^b —
 5 XIII XLIX
 6 Proteletur¹ gilengituuerde 2^b — *ib.* Cauillatio eorum ni uuicht spracha *iro*
 7 [DLXXXIII *nachtr.* DXC. DXCVIII] 112^a — *Decr. Bonifacii* III
 8 Per subreptionem duruhe kai 4^a — Fretus gitruenter 112^b — IV
 9 XXXIV (Indissimilanter⁵) unardrozeno 125^a —
 10 Dicientius² giuuaralichor 7^b — *Conc.* *Decr. Leonis* XIII *überschr.*
 11 *Nic.* V [vgl. DXCI] Duximus duhtomes 125^b — XIV
 12 Byrris lachan 21^b — *Conc. Gangr.* LXX (Resipiscens) bicnahit⁶ 125^b — *ib.*
 13 Ab obscenis fona unchusgen 88^a — *Decr.* (Ambiunt) geront 125^b — *ib.*
 14 *Siricii* V (Suspectis) zurdriuuen 125^b — *ib.*
 15 Commearunt ubarfuaren 97^a — *Decr.* (Dissimulant) altent 126^a — *ib.*
 16 *Imocentii* XXI (Plectatur) kiuuizinot 126^b — *ib.*
 17 Uindicentur ginerituuerden 98^a — XXII (Conpelli) gigruaz. uuesan 126^b — *ib.*
 18 Ua:cillet³ uuancho 99^b — XXXI (Dispendia) ungifuori 128^a — XXIII
 19 Pelicem chebis 99^b — *ib.* [DXCI] Euocandis zisamanuuisanne 132^a —
 20 Sine controuersiam⁴ anastrit 102^a — XLI XL

DCIV^b*Codex Wirziburg.* Mp. th. f. 3.

- 21 (Cimiteria) lihhof 20^a — *Conc. Laod.* *Sardicensis concilii* (*Maafsen p.* 95^b)
 22 CXII [DXCVIII] (Nauiter) id ÷ strenue ernusta^bfto 50^a
 23 (Delicata⁷) sua sa 33^b — *Argumentum* — *Conc. Afric.* LVI

DCVII^b*Codex Bambergensis* A. i. 35.

- 24 Tiro⁸ Chempho⁹ 1 — *Decr. Zosimi* I Indifferenter i. unuuerhliho⁹ 5 —
 25 [DXC. DXCI] *Conc. Nic.* XII¹⁰ [DXC. DXCI]

¹ protel&ur] e vom glossator zu i corr. ² dicientius] das erste i vom glossator zu e corr. decentius Ed. ³ ua:cill&] rasur von c ⁴ controuersia Ed. ⁵ indissimilanter Ed. ⁶ davor [bis ausgewischt. die gl. steht neben der zeile atq; scismaticorum sectā delapsus; sie könnte aber auch zu satisfactionis gehören ⁷ diligata Ed. ⁸ bei ihrer geringen zahl habe ich die deutschen gl. trotz ihrer verschiedenen provenienz nicht auf mehrere nrn verteilt ⁹ im context ¹⁰ die gesammelten gl. auf s. 4. 5 gehören zwar, wie ihre überschrift andeutet, zum Poenitentiale Cummeani (Wasserschleiben 460—93); aber die beiden letzten generaliter und indifferenter begegnen dort nicht, sondern im canon VI und XII des Conc. Nicenum

Academy XXXVII (1890), 46

1 (Legumina) smalasat 6 — <i>Can. apost.</i>	(Sustentatio ⁶) narunga 30 — <i>Conc.</i> 20
2 III	<i>Wormat.</i> (<i>Hartzheim Conc. Germ. II</i>) 21
3 (Suspicionem) Zuruuarida 7 — IX [<i>vgl.</i>]	311 ^a , 3 22
4 DXCVIII]	(Arcere ⁷) danatriban 35 — 313 ^a , 13 23
5 (Inquietudines) Ungirehhida 7 — X [<i>vgl.</i>]	(Suspendatur) inzogenuuerda 43 — 315 ^b , 24
6 DXC]	36 25
7 (Commendaticias litteras) loppuoh ¹ 8 —	(Non maculet ⁸) nebiuembe 45 — 316 ^a , 26
8 XIII	42 27
9 (Cessationem) gilazzini ² 9 — XVI	(Occasione) giburido ⁹ 46 — 316 ^b , 45 28
10 (Fideiussionibus) Purgisceffi ³ 9 — XX	(Fastu) utuuegisemi ¹⁰ 52 — <i>Capitulare</i> 29
11 (Uirilia) erheli ⁴ 10 — XXI	<i>Mogunt.</i> (<i>MG Capitularia II</i>) 186, 30
12 (Per subreptionem multa proueniunt) per	15 31
13 fraudolentiam gipurgent ¹² — XXXIV	(Ducit) hahtot 52 — 186, 16 32
14 (Aleae) zabul 15 — XLII [DLXXXVI.	(Quocirca decipitur) idiu suihanuuir- 33
15 <i>vgl.</i> DLXXXIX. DXCI. DXCH. DXCIV]	dit ¹¹ 52 — 186, 24 34
16 (Promoti sunt) protracti giuurdrit s ⁵	Spectaculis einuugi 61 — 191, 14 35
17 21 — <i>Conc. Nic. X</i>	

CHALCIDIUS IN TIMAEUM.

[SHippolyti opera ed. JAFabricius, vol. II, Hamburgi 1718]

DCXIV^b*Codex Vaticanus Reg.* 1861 f. 4^a.18 Orbitis xxbgnlflkspn¹² — p. 231CLEMENTIS ARS.¹³DCXVII^c*Clm.* 14401.19 (154^a) Refutans uuidaron̄ — *Mai* p. 96 *ann.*

36

¹ vielleicht stand auf dieser seite noch eine, jetzt fast erloschene randgl. ² gilazzini] das mittlere i undeutlich ³ dahinter scheint ein weiterer buchstab nicht gestanden zu haben ⁴ vgl. bd. 1, 293, 29 ⁵ an den durch einen strich bezeichneten stellen ist hier und im folgenden der rand beschnitten. l. sint ⁶ sustentatione Ed. ⁷ arceri Ed. ⁸ maculetur Ed. ⁹ ausgekratzt ¹⁰ l. mit? ¹¹ l. pidu pisuihan uuir-dit ¹² dh. uuaganleison ¹³ von dieser nach 817 (*Neues archiv* 4, 258) entstandenen Ars sind nur stücke aus dem anfang bei HKeil *De grammaticis quibusdam latinis infimae aetatis* (1868) s. 12—15 und die widmungsverse an kaiser Hlothar ebenda s. 10f, *Gramm. lat.* 1, XXI und *MG Poetae latini* 2, 670 nach der *Bamberger hs.* M. v. 18, ferner einzelne stellen bei *AMai Classici auctores* 5, 18. 27. 28. 35. 65. 96. 98. 114 *ann.* unter dem irrigen namen des Gainfredus nach der römischen hs. *Reg.* 1442 gedruckt

Pr. e. (Zs. f. d. ph. 15, 81. 82)

1 Internat cunuer ¹ — ib.	(155 ^b) Heroicon erl ⁶
2 (154 ^b) Quantalibet uonna	Heleiacon ot ⁷
3 Excellere uparsci ²	(156 ^b) Efficatia cifrūmanlibhiu
4 Ethici siti ³	(167 ^b) Collisionem gisle ⁴ ffida
5 Historiæ citano raha	Compello cipeittu
6 Intentione inden ⁴	Qua de re fonnaderu ⁸
7 Probabilis lop ⁵	

DCXVII^{d 9}

Clm. 14456.

8 (5 ^{b2}) Cubo ¹⁰ sedeo	Hio ginen
9 Abdico friquidu ¹¹	Humo bigrabu
10 Uellico uelzu	Scalpo iucku
11 Beo gratifico	Turbo gihonu
12 Creo schephu	Mancipo biheftu
13 Nauseo ¹² uullon	Liquo sihu
14 Nucleo kirnu	Eliquo uzsihu
15 (6 ^{a1}) Enucleo erkirnu	Immizo lobon
16 Sereo rachison	Lintrizo nauigo
17 Decorio bifillu	Alo blasu ¹³
18 Pio purgo	Exalo erblasu

¹ cunuer] c undeutlich und nicht sicher. man könnte an ein freilich unbelegtes ciin-
 uuertit denken ² l. uparscinan ³ l. sitilih ⁴ l. indenchi ⁵ l. lophaft ⁶ diese
 und die folgende gl. von anderer dinte. etwa erllih? ⁷ l. leicht? ⁸ vor fonna ist
 ein buchstab, wol d, ausgewischt ⁹ den nachweis, dass diese gl. aus Clemens Ars
 excerptiert sind, erbringen die folgenden auszüge des Bamberger codex M. v. 18, die zu-
 gleich einige besserungen ergeben. darum habe ich auch die lat. glossierungen mitauf-
 geführt. man ersieht, dass, kleine versehen abgerechnet, die verba jeder categorie nach
 dem der endung vorangehenden buchstaben geordnet sind ¹⁰ Bamberg. f. 36^a proba-
 orbo. libo. cubo. placo. dico. indico. ab dico. ullico. loco. uoco. trucido. mando. dann
 in 5 spalten commendo. fundo. beo. meo. creo. commeo. nauseo. nucleo. enucleo.
 laqueo. illaqueo. sereo. galeo. calleo. lego. legas. allego. abligo. rigo. lanio. supino. re-
 pudio. concilio. initio. decorio. (sp. 2) pio. hio. crucio. amplio. satio. calcio. breuio.
 protelo. uentilo. maculo. immolo. clamo. amo. humo. autumo. firmo. sano. contamino.
 fascino. nomino. consterno. usurpo. turpo. nuncupo. (sp. 3) mancipo. liquo. eliquo.
 equo. propinquo. libero. lacero. aro. desidero. considero. liustrio. denso. accuso. dubito.
 cogito. manifesto. ausculto. uacuo. uiduo. insinuo. leuo. seruo. curuo. laxo. (sp. 4) uexo.
 inmizo. lintrizo (andere belege für dies seltene wort Neues archiv 9, 183). cantacizo. mar-
 tirizo ¹¹ l. firquidu ¹² Nauseo] e aus o corr. ¹³ blasu] u aus o corr. der Bamb.
 fährt f. 36^a fort Item neutralia Triumpho. halo. exhalo. uigilo. ambulo. uapulo. litigo.
 abundo. nauigo. claudico. gelo. exulo. procrastino. propino. Secunda forma hæc est ut
 sono (sp. 5) sonui. crepo. crepui. tono. tonui. frico. ueco. seco. plico. domo. mico. cubo.
 neco et adiectis præpositionibus explicio. explicui. complico. replicio. increpo

Pr. e. (Zs. f. d. ph. 15, 81. 82)

1 Frico ginitu	Tero ⁷ ribu	21
2 Aceo ¹ suren	Labor ⁸ slifu	22
3 Cieo uoco	Plector punior	23
4 Mulceo uueiku ²	Nanciscor inuenio	24
5 Pelliceo firspanu	Comminiscor erdenku	25
6 (6 ^{a2}) Pedit ³ fircit	(6 ^{a3}) Garrio ⁹ crauu	26
7 Tundo bliuu	Gestio desiderio	27
8 Indo anaheftu	Alligurrio gusto	28
9 Lingo ⁴ leckon	Hinnio uueion	29
10 Mingo seihi	Mugio louu	30
11 Struo zimbron	Polio slihtu	31
12 Sugo sugu	Grunnio granon	32
13 Uergo halden	Sartio ¹⁰ siuuu	33
14 Ango dingu	Farcio stuncon	34
15 Trudo ⁵ claudo	Fulcio arlicku ¹¹	35
16 Promo profero	Ambio umbifacio ¹²	36
17 Demo aufero	Santio ¹³ constituo	37
18 Cudo smidon	Uincio bintu	38
19 Sazago ⁶ hilu	Amicitio ¹⁴ umbiuuintu	39
20 Uerro traho	Sortior deilu	40

¹ von dieser und den nächsten 3 gll. hat der Bamb. f. 37^a nur mulceo ² uueiku] k scheint aus corr. ³ Bamb. f. 37^b pungo. parco. pedo. fallo. cado. cedo. tollo. posco. tulo tetuli. (T)ercia forma est qua perfecto iteratio syllabę secundę est ut addo addidi. reddo reddidi. condo. trado. credo. abdo. prodo. perdo. tundo. indo ⁴ Bamb. f. 38^a (Q)uarta forma est qua perfectum in xi litteras cadit ut dico dixi. rego rexi. pingo. pungo. linguo. frigo. mingo. stringo. affligo. plango. pergo. cingo. diligo. struo. fluo. sugo. figo. niuo. ungo. tingo. uergo. surgo. ango. aspicio. coquo. pecto ⁵ Bamb. f. 38^a (Q)uinta forma est qua perfectum in si litteram cadit ueluti sumo sumpsi. mitto misi. lędo lęsi. scribo. mergo. parco. spargo. trudo. sarpo. euado. ludo lusi. plaudo. cedo. claudo. premo. promo. uro. gero. demo. concutio. nubo. facesso. uiso. capesso si. crudo. gero ⁶ Bamb. f. 38^a (S)exta forma est qua perfecto prima syllaba ex correpta producitur ut fugio fugi. rumpo rupi. fundo. uinco. capio. lego. facio. iacio. sperno. lino. emo. cerno. sero. scindo. incipio. frango. satago. ue:ro. sino siui ⁷ Bamb. f. 38^a (S)eptima forma est qua perfectum in .i. litteram cadit duce uocali quę loco consonantis est. ut cupio cupiui. sapio sapiui et pui. peto. quęro. tero ⁸ Bamb. f. 38^b Utor usus sum. uertor uersus sum. euertor. fungor. labor et plector. exceptis his quę ante .cor. as ul es ul his habent ut irascor. nascor. uescor uescui ul pastus sum. nanciscor nactus sum. ulciscor ultus sum. paciscor. comminiscor. adipiscor ⁹ Bamb. f. 38^b Item in ceteris lenio lenii. garrio. gestio. salio. esurio. ligurrio. parturio. presagio. uestio. hinnio. mugio. insanio. hyrrio. mollio. polio. sepelio. reperio. grunnio. audio. balbutio ¹⁰ Bamb. f. 38^b fartio farsi. sartio sarsi. sargio sarsi. fulcio. sepio. sentio. cambio. haurio ¹¹ arlicku] k aus corr. zu arlegjan ¹² l. umbifaru ¹³ Bamb. f. 38^b Quarta forma est qua perfectum cadit (cādīt hs.) in xi litteras ueluti sancio sanxi. uincio uinxi ¹⁴ Bamb. f. 39^a deponentia quoque quartę coniugationis haec sunt. ut

Hoffmann *Ahd. gl.* 20 ff. — *Wn.* 460. (*Diut.* 3, 147 = *Sum.* 29). — *Germ.* 15, 350

DIFFERENTIAE SERMONUM.

DCXIX^c*Codex Bonnensis* 218.

1 (20 ^b) Hi Tribuli .i. spine. et pluralis	Forfex. forcicis duokscer ^a . a fili ^s	14
2 hec Tribula .i. flegila	Forpex. forpicis i. faxscera. a pili ^s	15
3 (21 ^a) Hec Sodes. sodis .i. porcorum so-	Fifitera ¹ .i. splinza. est etiam bestia	16
4 lach. et Sodes .i. sotius indeclinabile	marina que aquam adtrahens. et ite-	17
5 Forceps. forcipis .i. scer ^a . zanga. Cluoft.	rum effundendo naues dimergit	18
6 a cap ¹ o		

ERMOLDUS NIGELLUS.

DCXXVII^b = BAND II, 776

EUCHERII INSTRUCTIONUM LIBER II.

[Migne Patrol. lat. L]

DCXXVII^c

a = *Codex Vindobonensis* 2723 f. 5^b. *b* = *Codex Vindobonensis* 2732 f. 7^a.
c = *Codex Vindobonensis* 804 f. 176^b. *d* = *Codex Wirzburgensis* Mp. th. 4^o 60 f. 6^a.

7 Lamia² holzmevua *b* holzmeuua *a* holz- möe *cd* — *c.* 9 p. 819

EUTYCHIS ARS.

DCXXX^b*Clm.* 6416.

8 (3^b) Sartio puezzo — 451, 8 f (5^a) Ferculum mvos — 452, 34
 9 Ligurio chlupon — 451, 12 (7^a) Scalprum scrotisan — 455, 3

DCXXXI^b*Clm.* 6411 f. 43^a.

10 Depretio giuntiuero — 450, 22 Domicilio. domum paruum statuo .i. se-
 11 Lenio slihto — 451, 11 lidon — 452, 21
 12 Decurio Inthingon — 450, 16 Ab euerro. uerriculum besemo — 452, 24
 13 Insignio zehhino — 451, 11 23

amicior. conitor. blandior. ordior. largior. mollior. opperior. mentior. sortior. assen-
 tior. partior ¹ = φρασης; im sinne von 'riegel' (s. oben 236, 23) kann ich freilich
 das wort nicht belegen ² Lamina *b* Lania *a*

Germ. 15, 350. 351

1 Salax schrichilinar — 454, 4	Æro. ras .i. gieron — 458, 32 <i>varr.</i>	24
2 Uas uadis burgo — 455, 3	Merx. mercis scaz — 459, 5	25
3 Fulchrum banch. I quiuic domum ful-	Molo molis. molére .i. malo — 459, 20	26
4 cit — <i>ib.</i>	Odoror stincho — 461, 8	27
5 Lenimen. lenimentum slihtunga. a uerbo	Rumen itaruchi — 461, 12	28
6 lenio lenîre .i. polio et quatio epi-	Procrastino furdirsalto — 461, 19	29
7 nunga — 455, 21 <i>varr.</i>	Uellico zuangon — 462, 6	30
8 Tonstrina ¹ scurt — 456, 1	Fidico seito — 462, 7 <i>varr.</i>	31
9 Textrina giuuebida — <i>ib.</i>	Oscito cheuon ⁴ — 462, 8	32
10 Missio. apostolatus .i. santunga — 456, 5	Bulla platra ⁵ in aqua — 463, 8 [DCXXIX]	33
11 Inspico splizon ² — 457, 16	Calcius scuoh — 463, 19	34
12 Trutino. libro .i. uuigo — 457, 18	Uenor iagon — 479, 23	35
13 Quadro. dras .i. fierekgon ³ — 457, 20	Arcesso arcessis tertie coniugationis ⁶	36
14 Hiberno uuintran — 457, 31	holon — 482, 25	37
15 Colum siha — 458, 6	Texo uuibo — 485, 13	38
16 Arieto turro — 458, 26	Nexo hefto. ligo — 485, 14	39
17 Doto uuidamo — 458, 30		

FORMULAE.

DCXXXII^b

FRAGMENTA.

[Mon. Germ. Legum sect. v p. 465—467]

Cm. 29095, 1.

18 Ingeneraui kesrita ⁷	Indultum ferlazzan	40
19 Sub op . . . ⁸ I kemhidu	Delegau salta	41
20 Concessum ferkepan	[Con]uenientiam kezumft	42

DCXXXII^c

BREVIUM EXEMPLA AD DESCRIBENDAS RES ECCLESIASTICAS ET FISCALES.

[MG LL I, 175 ff = Capitularia I, 250 ff]

Codex Guelpherbytanus Helmost. 254.

21 (11 ^b) Farum liuta — 179, 32 f (255,	Runcinam noil — <i>ib.</i> (255, 20)	43
22 19)	(12 ^a) Mismaluas, id ÷ altea. quod dici-	44
23 Scalprum bursa — 179, 33 (<i>ib.</i>)	tur ibischa — 180, 36 (256, 37)	45

¹ Tonstrina] st aus corr. ² darnach das zeichen R; ³ fierekgon] k aus corr.
 von ? ansatz von g ⁴ cheuon] n aus m radiert ⁵ platra] l aus ? ansatz von a
 corr. ⁶ das muss die abkürzung lög oder Cög bedeuten ⁷ diese von Schmeller 2²,
 329 als dunkel bezeichnete gl. ist keskerita oder skerita zu lesen ⁸ opus ergänzt
 Zeumer

Tijdschr. 13, 282. — Em. 29.

FULGENTII MYTHOLOGICON.

[Auctores mythographi latini ed. AvStaveren, Lugduni Batavorum 1742]

DCXXXVI^a*Codex seminarii Trevirensis* R. III. 13 f. 114^a.

- 1 Prurigo¹ Iukedo — p. 607 Gladiolum⁴ sperdela⁵
 2 Papyrus² lehscha³ — 612

GREGORII CURA PASTORALIS.

DCLVII^b*Codex Oxoniensis* Laud. misc. 263.

- 3 (9^a) Inbecillitatem uuaneholi⁶ — 1, 10 p. 100
 4 p. 10 Inopinate unbeuarido — 4 p. 99
 5 (64^a) Animaduersione corne⁷ — 3, 40 (64^b) (Laude⁸) demo lobe — *ib.* p. 100

DCLVII^c*Codex Cassellanus* Theol. fol. 32.

- 6 (Lenocinante) flehezentemo 14^a — 2, 6 (Tergiuersatione) sueccun⁹ 33^a — 3, 11
 7 p. 21 p. 48

DCLVII^d*Codex Carollsruh.* Aug. CCXL.

- 8 Ebetes¹⁰ slaffæ 13^b — 1, 11 p. 11 p. 58 [DCXLIX. DCLI]
 9 Digesto fir deuuitim¹¹ 69^a — 3, 16

GREGORII DIALOGI.

DCLXVIII^b*Fragmenta SEmmerami deperdita.*¹²

- 10 Melotem hroch — 2, 7 p. 225 Morbo elephantino uuhsazin¹⁴ subti —
 11 Mappulas duahillium¹³ — 2, 19 p. 245 2, 26 p. 257
 12 Mente capta mote kafanganu — 2, 38 Magnificus rihher — 4, 53 p. 461
 13 p. 273 Mactabat quelita — 4, 56 p. 468

¹ pruriginis *Ed.* ² papyrus *Ed.* ³ s. Zs. 33, 244 *anm.* 1 ⁴ dies zwischen
 Ninguida (p. 620) und Glandiū (p. 621) stehende wort fehlt *Ed.* ⁵ l. suerdela
 uuaneheli ⁷ = zorne ⁸ laudem *Ed.* ⁹ zu *ags.* *svec, ahd.* *such odor, vapor, im*
sinne von 'dunst, teuschung'? ¹⁰ Ebetes] betes aufgefrischt von der hand des glossa-
 tors ¹¹ fir deuuitim] von e ab fast ganz abgerieben und unsicher ¹² erhalten durch
CSanfils abschrift in seinem catalog der SEmmeramer hss. III, 1805 f ¹³ l. duahillium
¹⁴ l. uuhsazin (*gen. sg.* von *uzsazeo*) *Graff* 6, 305

GREGORII EPISTOLAE.¹

[Migne Patrol. lat. LXXVII]

DCLXXII^a

Codex capituli Pragensis O. 83.

1	Conuersentur lepen 263 — p. 1184	(Non aliter) n ⁿ allesadarauuis 271 — 1191	24
2	(Prefati sumus) foraspreh anti pir̄ves	(Interuallo) untar stuntuuilon 271 — <i>ib.</i>	25
3	265 — 1185	(Uigore) demo magane 272 — 1192	26
4	(Precipua) zerallera meistun 266 —	(Dilatione) altinodi 276 — 1194	27
5	1187	(Ad prependum ⁴) zafuristantanne ⁵	276 28
6	Solent uonent ² 267 — 1188	— <i>ib.</i>	29
7	Extra pationes ³ uzardemuteile 267 —	(Concubitum) hiunga 276 — <i>ib.</i>	30
8	<i>ib.</i>	(Ab lactetur) aruenit 276 — <i>ib.</i>	31
9	Sed ia auh 268 — 1189	(Algere) zafreosanne 278 — 1195	32
10	(Experimento) pi mi::neruniusungu 268	(Lasciscere ⁶) zamodenne 278 — <i>ib.</i>	33
11	— <i>ib.</i>	(Explorare) zapiscuuuonne 278 — <i>ib.</i>	34
12	Sobolem fram () chū::ft 268 — <i>ib.</i>	Sponde ⁷ piselpuullin 279 — <i>ib.</i>	35
13	(Huic nefando) entidesemumeinfollin 269	Ex patitur ⁸ cahalot 281 — 1196	36
14	— 1190		

GREGORII HOMILIAE IN EVANGELIA.

DCLXXV^b

Fragmenta SEmmerami deperdita.⁹

15	Metuere furhten — I, 12 p. 1479	Mediator ¹³ metalari — <i>ib.</i> p. 1513	37
16	Mollibus ¹⁰ suaridom — I, 13 p. 1484	Mammilla ¹⁴ tuuttun	38
17	Mercenarius hagustalt — I, 14 p. 1484	Multiplicat ¹⁵ kamanaelomit — <i>ib.</i> (Psalm.	39
18	(Joh. 10, 12)	39, 6)	40
19	Momentum ¹¹ stuntuuila — I, 15 p. 1489	Moeror ¹⁶ morna — I, 17 p. 1496	41
20	Milites miliza — I, 16 p. 1492	Mitiget kastille — <i>ib.</i> p. 1498	42
21	Momordit kapeiz — <i>ib.</i>	Maculas meilun — <i>ib.</i> p. 1500	43
22	Mergere forsauen — <i>ib.</i> p. 1493	Munire festinon vel pihellen — <i>ib.</i>	44
23	Medulo ¹² mezo — I, 19 p. 1511	p. 1498	45

¹ es ist nur der 64 brief des XI buches an bischof Augustin von England glossiert, der auch bei Beda Hist. eccles. gentis Anglorum I, 27 steht ² uonent] t gestürzt

³ rationis Ed. ⁴ ad præbendum Ed. ⁵ zafuristantanne] ri scheint aus n corr.

⁶ lassescere Ed. ⁷ Sponde] d scheint aus t corr. sponte Ed. ⁸ ex natura patitur

Ed. am a von patitur ist durch den glossator corr.; er scheint petitur haben herstellen

wollen ⁹ erhalten durch CSanftls abschrift in seinem catalog der SEmmeramer hss.

III, 1805 f ¹⁰ molibus Ed. ¹¹ momenti Ed. ¹² modulo Ed. ¹³ Mediatoris Ed.

¹⁴ zu uberibus I, 19 p. 1511? ¹⁵ multiplicati Ed. ¹⁶ moerore Ed.

Em. 29. — 7g. 5.

- | | |
|---|--|
| 1 Memorato kahugitemo — I, 20 p. | Moderamina mezhaftida — II, 26 p. 1555 |
| 2 1516 | [DCLXXIV] |
| 3 Manubrium ¹ halap — <i>ib.</i> p. 1520 | Titillat ⁵ chizilot |
| 4 Myrtus paum — <i>ib.</i> p. 1522 | Mediocris ⁵ metalodi |
| 5 Mulceret lohote — II, 21 p. 1527 | Mouet aruuechit — II, 35 p. 1615 |
| 6 Mora ² tuala — II, 22 p. 1537 | Mugit ⁶ lohite |
| 7 Mitis mituuari — II, 26 p. 1558 | Maceria skrecchizun — II, 36 p. 1623 |
| 8 Mollis ³ sirigun — II, 22 p. 1537 | (<i>Oseas</i> 2, 6) |
| 9 Moeret mens mornet moot — II, 25 | Moralitatem situ — II, 40 p. 1652 |
| 10 p. 1547 | Mediocritatem metamvnscefti — II, 34 |
| 11 Momentaneos stunlike ⁴ — <i>ib.</i> p. 1553 | p. 1610 |

DCLXXVI^b

Codex Oxoniensis Laud. misc. 275.

- | | |
|--|--|
| 12 (Gratia) bidanke 27 ^a — II, 26 p. 1555 | (Impetitur) nagi rot ¹⁰ 34 ^b — <i>ib.</i> p. 1564 |
| 13 (Casu) giburi 28 ^a — <i>ib.</i> p. 1556 | (Reluctantem animum) uidar ngantan uot ¹¹ |
| 14 (Fides) gitriuuida 28 ^b — <i>ib.</i> p. 1557 | 34 ^b — <i>ib.</i> |
| 15 (Conpescat) gistille 29 ^b — <i>ib.</i> p. 1558 | (Iudex) uogat 35 ^a — <i>ib.</i> p. 1565 |
| 16 ([noctem] Insonnen ⁷) inunsafigi 29 ^b — | (Delicta) missot&a 35 ^a — <i>ib.</i> |
| 17 <i>ib.</i> | (Inseruit) anagislouf ¹² 35 ^a — <i>ib.</i> |
| 18 (Excitat) mahhot enti sitot 31 ^b — II, | (Renititur) uuidarsti tenti ¹³ 35 ^a — <i>ib.</i> |
| 19 27 p. 1560 | (Infide ¹⁴) ungilöbigar 36 ^a — II, 28 |
| 20 (Confectionis) samangifremida 32 ^b — <i>ib.</i> | p. 1566 |
| 21 p. 1562 | (Ratione) rahunga ¹⁵ 48 ^a — II, 30 |
| 22 (Anime ⁸ custos) muotes gihälto 32 ^b — | p. 1579 |
| 23 <i>ib.</i> | (Intenta [mens]) giuago 49 ^b — <i>ib.</i> p. 1581 |
| 24 (Nimie) ziumm haftigi ⁹ 34 ^a — <i>ib.</i> p. 1563 | (Trigonum) drieggi 53 ^a — II, 31 p. 1584 |

HIERONYMI EPISTOLAE.

DCLXXXIII^a

c = Clm. 19440 p. 45.

- | | |
|---|--|
| 25 Osanna. saluifica significat. Osi uerbum | quod in nostra lingua dicitur le. I lio. |
| 26 salua. Anna. interiectio deprecantis. | sicut est liotudaz — XX p. 67 |

¹ manubrio *Ed.* ² moras *Ed.* ³ mollibus *Ed.* ⁴ l. stunlike ⁵ diese beiden
gl. finde ich nicht ⁶ veranlasst durch mugientes resp. mugitus II, 37 p. 1629
⁷ insomnem *Ed.* ⁸ animi *Ed.* ⁹ abgeschnitten. l. zi ummezhaftigi ¹⁰ l. etwa ana-
 giuarot ¹¹ l. uuidarringantan muot ¹² l. anagisloufta ¹³ l. uuidarstantenti
 fide *Ed.* ¹⁴ die gl. sehr unsicher; sie könnte auch renunga gelesen werden

Tg. 5. — Wattenbach Codd. Col. 18. — Zf. (Mafsmann 100)

DCLXXXIII^c

Codex Oenipontanus 711.

- ¹ Cantharus napf in quo portantur lac- p. 397 [DCLXXXIII^{ab}. DCLXXXIV] 9
² tuce ad mensam 50^a — tom. II

DCLXXXVIII^b

Codex Carolsruhensis Aug. CLXXVII.

- ³ (Cânis) .i. mít grauuinin 59^a — LVIII p. 326 10

HIERONYMUS IN MATTHAEUM.

DCXCIII

f = Codex Lugdunensis Voss. lat. fol. 24 f. 104^{b2}.

- ⁴ Murifica. de auro facta. in tonica id̄. gespan — (6, 28—30) 47 11

DCXCIII^a

Clm. 19440 p. 42.

- ⁵ Asser¹ ráuo² Pthipsanas fésun² 12
⁶ Peripsima spriu Emolumentum³ † pezirungo — p. 89 13

DCXCIII^b

Codex Coloniensis LVII.

- ⁷ (Plācula⁴) plica uelda.⁵ inde diminu- tium plicula 34^a — (9, 16—18) 59 14

DCXCIV = DLII^a

HIERONYMUS IN PROPHETAS.

[Opera ed. Vallarsius tom. iv—vi, Venetiis 1767. 68]

DCXCV^b

Codex Stuttgart. Theol. et phil. fol. 218.

- ⁸ Stelaba.⁶ offa, .i. palla 44^a Pollinctores, .i. grebila 45^b — V, 453 15

¹ es liegt, in verkürzter gestalt, dieselbe glossierung vor wie im Lugdunensis Voss. lat. 4^o 69 f. 28^b und im Codex monasterii heremitarum 32 p. 191; erklärt sind Asses. Asser. Assidus. Ex asse. Assideo, ferner Autenticum (p. 80). Augustissimo (p. 155). Peripsima. Pthipsanas (diese beiden wol veranlasst durch Quisquilias p. 201). Prohemium (p. 19). Nenias (p. 20). Secundum hieronimum quadrans genus nummi est (p. 39). Uiola (p. 47). Comicus (p. 49). Murica und Murice (p. 47). Frixi ciceris (p. 156). Emolumentum. Decipulam (p. 139). Curia (p. 102). Exuua (p. 167). Protoplastum (p. 147) usw. ² im context ³ emolumento Ed. ⁴ Plācula] die corr. vom glossator ⁵ uelda über plica ⁶ diese gl. und die nächste waren schon unter nr CCXCIV und CCC aufgeführt, ge-

Zf. (Mafsmann 100)

- 1 (*xu Ezech.* 39, 15) Bulla³ wazzirblatra 46^b — VI, 112¹²
 2 Forfex,¹ scâre² 45^d — VI, 545 (*xu Oseas* 10, 7)
 3 Naum 1, 11)

HIERONYMUS DE SEPTEM ORDINIBUS ECCLESIAE.

DCXCVI^b*Clm.* 18524, 2 f. 13^b.

- 4 [presbiteri] Esse mentionem hvetenwesam — p. 168

HORATIUS.

DCXCIX^a*Fragmentum lycei Dillingensis.*

- 5 Uerrucis warzen 2^b — *Serm.* I, 3, 74 [DCXCIX]

DCCIII^a*Codex Oxoniensis* Auct. X. 1. 5. 11.

- 6 Antemne segalrödon 6^b — *Carm.* I, Promus sceinco 70^b — II, 2, 16
 7 14, 6 () Scobs est quod de terebello exponitur. theotisca lingua urpora dictum
 8 Lacertae ydehsun 8^b — I, 23, 7
 9 Uadibus sc. burgun 51^a — *Serm.* I, 80^a — II, 4, 81
 10 1, 11

HRABANUS MAURUS DE INSTITUTIONE CLERICORUM.

[Migne Patrol. lat. cvii]

DCCIV^b*Codex Basileensis* F. III. 15^e f. 21^a.

- 11 Uenerabilis eruirdig — II, 4 p. 327 Gratiam anst — *ib.*

hören aber mit den folgenden zusammen zu den betr. commentaren des Hieronymus. Stelaba freilich kann ich weder zwischen Baalm (*sic*) pluralis (IV, 907) und Lumbare. cinctoriū linev (IV, 930) noch überhaupt im Jeremiascommentar finden ¹ forcipi *Ed.*
² darauf führt Mafsmann an Chanaan ³ in salon .i. motū uertit aut negotiator & humilis, siue metarlos .i. translator (bl. 45^d = in *Abdiam* VI, 384) und Graff 2, 709 stellt metarlos zweifelnd als deutsch hin: aber die griechische provenienz erweist der *Oseascommentar* VI, 47 Chananæus interpretatur negotiator sive μετάβολος id est translator ³ bullas *Ed.* vgl. oben 240 anm. 3

Jbb. f. class. phil. supplementbd. 22, 375

JOSEPHUS DE BELLO JUDAICO INTERPRETE RUFINO.

[Flavii Josephi opera, Coloniae Agrippinae 1524]

DCCIV^c

Codex monasterii heremitarum 345.

¹ Colossus¹ irminsul 37^a — I, 16 p. 242^a

ISIDORI ETYMOLOGIAE.

DCCV = MCCXXI

ISIDORUS DE NATURA RERUM.

DCCXI

b = Codex Lugdunensis Voss. lat. fol. 24 f. 104^{a1}.

² Scyna. Imitatio uel grima — XXVI p. 41

8

ISIDORUS DE OFFICIIS.

DCCXII

b = Codex Lugdunensis Voss. lat. fol. 24 f. 107^{b1}.

³ Mitras h&as — 2, 5 p. 417

DCCXIV^a

Clm. 6324 f. 39^b.

⁴ (Rara) uoiuu² — 1, 36 p. 404 (Mutuo³) kimeinnero — *ib.*

9

JUVENALIS.

DCCXVIII^a

Codex Montepessulanus 125.

⁵ Segmenta, monilia umaruang. ille⁴ — — *ib.* 10

⁶ 2, 124 Flammea, operimentum capitis uel ora- 11

⁷ Longos habitus, tunica tunichun pallium rium winfilun — *ib.* 12

¹ es stand colofus; als das übergeschriebene f durch das n von irminsul undeutlich geworden war, wurde rechts ein s nebengesetzt ² davor etwas ausgewischt ³ darüber ein k (ansatz der marginalgl.) von derselben hand wie die beiden gll. ⁴ das sonst sinnlose ille ziehe ich zum deutschen wort, das ich ubaruangille lese, vgl. ags. oferfeng 'fibula'

Wattenbach Codd. Col. 144. 146. 147. — Germ. 32, 353

DCCXVIII^b

Codex Coloniensis cxcix.

- 1 Assere id est balca 41^b — 3, 245 119
 2 Petasunculus id est bacho 48^a — 7, Maniplos id est garbas 50^a — 8, 153

DCCXIX^b = BAND II, 776 [*Clm.* 29009^{2b}]

JUVENCUS.

[ed. Huemer, Vindobonae 1891]

DCCXXXIII^b

Codex musei britannici Add. 19723.

- | | |
|---|---|
| 3 (2 ^a) (Hos) uelicha — Praef. 9 | (Haber) uerden ⁸ — 1, 100 |
| 4 (Minciadae) mantinsc ^k en ¹ — 10 | (Sustulit) nam ⁹ — 1, 101 |
| 5 (2 ^b) (Uergentibus annis) s. gen . . garun | (Certa) u . . ziga ¹⁰ — 1, 104 |
| 6 kebo . . do ² — 1, 8 | (Aderat) nach ¹¹ — 1, 105 |
| 7 (Placat) kistillet — 1, 15 | (5 ^a) (Pactae) kimahhiltero — 1, 139 |
| 8 (3 ^a) (Olli ³ confusa) demo gemiscarero ⁴ | (Pacta) kidingum ¹² — 1, 143 |
| 9 — 1, 27 | (Edebant) zeigotont — 1, 148 |
| 10 (4 ^a) (Credit) upta ⁵ — 1, 92 | (Sumite) firmemint — 1, 164 |
| 11 (Uerbis) tun ⁶ — <i>ib.</i> | (5 ^b) (Gracili) cleinero — 1, 169 |
| 12 (Quae) diu — 1, 93 | Recurrunt ¹³ irgeongen ¹⁴ — 1, 180 |
| 13 Magnum uilo — <i>ib.</i> | (6 ^a) (Defessus) kiuuereener — 1, 197 |
| 14 (Loquetur) sprah — <i>ib.</i> | (Inmatura [mors]) unzitiger ¹⁵ — 1, 217 |
| 15 (Per) mit — 1, 94 | (8 ^a) (Subsident) kisuchen — 1, 317 |
| 16 (Pautiantia) uorehteliu trahtuge ⁷ — 1, | (Passim) vbfrbl ¹⁶ — 1, 321 |
| 17 95 | (8 ^b) (Leuata) kkxxrbtkx ¹⁷ — 1, 335 |

¹ *dh.* mantuanisch? zwischen den beiden ersten *gll.*, unter der ersten, über der zweiten, sind spuren sichtbar, die Marold iti, Priebisch l. ent (e zweifelhaft) las. ist sanc (zu cantus 9) gemeint? ² die beiden ersten *gll.* werden sigenten garun (= iarun) sein. neben v. 1, 10 sodann liest Priebisch s . . . ende ine mit kepredo, was ich mit dem lateinischen text, auch dem der umgebung, nicht zu vereinigen weifs ³ lli hs. ⁴ gemiscarero] a und das zweite e unsicher. etwa gemiscotero? ⁵ l. giloupta; p ist undeutlich ⁶ l. uuortun ⁷ die beziehung von trahtuge auf dicta ist mir sehr zweifelhaft ⁸ uerden unsicher ⁹ darnach noch undeutliche buchstaben, die wie an aussehen: darum ist die beziehung der *gl.* auf Sustulit nicht sicher ¹⁰ l. uuziga ¹¹ das weitere bis auf ein in einiger entfernung stehendes r unleserlich: daher auch hier die beziehung der *gl.* nicht sicher ¹² davor vier unleserliche striche; das fehlerhafte schluss-m der *gl.* ist sicher ¹³ recurrant *Ed.*, s. varr. ¹⁴ l. irgeongen ¹⁵ neben v. 219 keine spur einer *gl.*, neben 220 lat. sic symeon, ebenso bl. 6^b neben 248 lat. porrecto ¹⁶ *dh.* vberal ¹⁷ *dh.* kiurbtkx

Germ. 32, 353. 354

1 (Ruralis pala) lantscuuala — 1, 342	(19 ^b) (Maturam [messem]) citigen — 2, 35
2 (9 ^a) Conquirere koron ¹ — 1, 373	314 36
3 (10 ^a) (Indagine) vucido — 1, 427	(Grauidam [messem]) klatenen — 2, 318 37
4 (Maculoso [textu]) maschichero — 1, 431	(Expendere) erleiten — 2, 323 38
5 Populans osinte — 1, 442	(20 ^a) (Sorte) missiburi — 2, 333 39
6 (10 ^b) Stagnante tagintero — 1, 451	(Concurrere) irgan — 2, 344 40
7 Gremium ring — 1, 453	(20 ^b) (Horrore) zurluste — 2, 370 41
8 (Sortem) misseburi — 1, 461	(Pannos) tuocho — 2, 371 42
9 Manebit vuisit — 1, 462	(21 ^a) Restricto ⁶ firstreditemo — 2, 396 43
10 Quos vuilich ² — 1, 468	Fremitus cradā — 2, 398 44
11 (Senescit) iruiridit — 1, 473	(21 ^b) (Laeta [pascua]) skono — 2, 423 45
12 (11 ^b) (Conciliatus) kisuontær — 1, 509	([ruris per] Terga) ebinotin — 2, 426 46
13 (13 ^b) (Cubitalia [incrementa]) elinlicha	(22 ^a) (Perquirite) forskont — 2, 445 47
14 — 1, 640	(Par) kmach — 2, 446 48
15 (14 ^a) (Rigidi) kistabates — 1, 672	(22 ^b) (Aberret) fersi — 2, 479 49
16 (14 ^b) (Impetus) runst — 1, 687	(24 ^a) (Grauatae [messis]) klatenes — 2, 50
17 (Uentosa [per aequora]) tunstigen — 1,	561 51
18 689	(24 ^b) (Conuenticula) samanunga — 2, 52
19 (Trahentes) dansonte — 1, 693	583 53
20 (15 ^a) Cognita [vita] liub — 1, 713	(25 ^a) (Distractum) zirzoginaz — 2, 611 54
21 Super obena — 1, 717	(28 ^a) (Sensus) fernüpft — 2, 777 55
22 (Torrentum) drætino ³ — 1, 719	(Produnt [leto]) irvuortint ⁷ — 2, 784 56
23 Strage plaste — 1, 727	Mole samihafiti — 2, 786 57
24 (15 ^b) Tandem eddeuene — 1, 736	Pondera stiuri — 2, 787 58
25 Lurida [membra] riuba — 1, 738	Horrore vuassi — 2, 789 59
26 (16 ^a) (Inciderat) keong ⁴ — 2, 2	Stant vuesint — 2, 790 60
27 (Super) ebina ⁵ — <i>ib.</i>	Horror ruhi — 2, 799 61
28 (Ruentes) zuohilinta — 2, 4	(28 ^b) (Fasce) fazzo — 2, 809 62
29 (Uelinolum) segilfluzzigen — 2, 11	Disponit vuiriphit — 2, 814 63
30 (16 ^b) (Iras) vuotunga — 2, 27	(Uiroris) gruoti — 2, 816 64
31 (17 ^b) (Correptet) crese — 2, 191 [vgl.	Mole samahafiti — 2, 821 65
32 dccxx]	Corpore samahafiti — 2, 823 66
33 (19 ^a) Ardorem durst — 2, 268	(29 ^a) Questio f'aga — 3, 2 67
34 (Tollis) vfheuist — 2, 277	Corpore samehafiti — 3, 11 68

¹ koron] das erste o undeutlich. über iaculabere 388 nach Marold undeutliche spuren. über v. 424 bl. 10^a keine spur einer gl. ² nicht deutlich ³ drætino] æ nicht ganz sicher ⁴ das davor stehende, von Marold nint geleseene wort scheint uenit zu sein ⁵ die beziehung der gl., die dann für obina verschrieben sein müste, ist nicht sicher ⁶ davor über Progressi 383 géas: sollte das deutsch und gotis sein können? ⁷ irvuortint] r undeutlich, sodass auch irvuonint gelesen werden könnte. gemeint ist wol irvuertint

Germ. 32, 354. 355

- | | |
|--|---|
| 1 Uibrantur locint — 3, 16 | (34 ^b) (Molis) st ^h uri — 3, 326 |
| 2 (29 ^b) Subigit notta — 3, 42 | (35 ^a) (Renascens) kiberi ^{nte} — 3, 349 |
| 3 (30 ^a) (Iuratus) bisuoraner — 3, 60 | (35 ^b) (Uoluit) vualgot — 3, 361 |
| 4 Lance bacuueigo — 3, 63 | (44 ^a) (Sordent) bismahant — 4, 83 |
| 5 Pondere heri — 3, 64 | Mox ski ^{ero} — 4, 90 |
| 6 (Aegre) chumo — 3, 65 | (44 ^b) [nec] Repetat niescot — 4, 125 |
| 7 Lacerum bistumbelon — 3, 68 | Sustollere nemin — <i>ib.</i> |
| 8 (Remota [valle]) kisuasemo — 3, 74 | ([lacte] Rigabunt) tagint — 4, 128 |
| 9 (30 ^b) (Componere) kirikilon — 3, 84 | (45 ^a) Monstra egison — 4, 139 |
| 10 Sinus vuitin — 3, 90 | Super darazua — 4, 161 |
| 11 (Secretus) kisuaser ¹ — 3, 96 | (46 ^a) Uecors ⁶ aherceez — 4, 199 |
| 12 (Statione) vuatho — 3, 100 | (46 ^b) (Tractanda) zuuruente — 4, 228 |
| 13 (31 ^a) Innixus anaspirdirent — 3, 115 | Hoc dis — 4, 248 |
| 14 (Captantes) vuarante ² — 3, 134 | (49 ^b) (Diffugerat) bimeid ⁷ — 4, 410 |
| 15 (31 ^b) (Laedatur) biscoltin uirdirdt ³ — | (50 ^a) (Suspicio) zuruuân — 4, 444 |
| 16 3, 141 | (51 ^a) (Languore) slaffi — 4, 507 |
| 17 (Sordibus) unreinin — 3, 149 | (Clauae) cholbin — 4, 513 [DCCXX. |
| 18 (Aspergent) kiflecchont — <i>ib.</i> | DCCXXVI] |
| 19 (Quaestio) reda — 3, 159 | (51 ^b) (Satis) kimacher — 4, 545 |
| 20 (32 ^a) (Piaelo) vnreinido — 3, 168 | (52 ^a) ([ad] Querellas) ruoftin — 4, 551 |
| 21 (32 ^b) (Captos) bisuichinun — 3, 198 | (Certant) ilton — 4, 565 |
| 22 (33 ^a) (Conuexum) halden — 3, 224 | (Uerbis) luttun — 4, 568 |
| 23 (Tristia) vunuuatbichur ⁴ — 3, 227 | (Promere) uzpringin — 4, 573 |
| 24 (Fragosam) desenta ⁵ — 3, 229 | (52 ^b) (Loquelam) luttin — 4, 579 |
| 25 (Faciem [caeli]) heitiri — 3, 231 | ([ad] Gremium) stuole — 4, 589 |
| 26 (Explorare) iruaren — 3, 233 | (Suspensa) sorgsamie — 4, 605 |
| 27 (Contendit) ilta — 3, 237 | (53 ^b) (Corpore) samihafi — 4, 643 |
| 28 (Uacuum) mozza — 3, 246 | |

LUCANUS.

DCCXXXV

b = *Clm.* 4593.

- | | |
|--|---|
| 29 (Senciet axis onus) Decenter iocatur poeta | Orionis, segansa 16 ^a — 1, 665 |
| 30 in neronem quia strabo et ramicosus | (Alnos) Alnus, elre 23 ^b — 2, 427 |
| 31 erat i. herniosus, holohtar ⁸ 6 ^a — 1, 57 | (Area) Aream dicit rates. Sunt autem 6 ^a |

¹ kisuaser] *hinter r noch ein strich, sodass die gl. wie kisuaseri aussieht* ² l. vâ-
 rante ³ = uirdit ⁴ l. vnuatlichiu mit Marold? ⁵ l. dosenta? oder = einem
 voraussetzenden diesenta? ⁶ pars est Ed. ⁷ was dann Marold als randgl. zu
 v. 416 anführt, lauuit, ist nicht deutsch: es steht laudit = laudat oder laudauit
⁸ über ramicosus

Wess. (Diut. 2, 371 = Germ. 2, 94)

1	proprie rates iuncte trabes, Flôz ¹ 37 ^a	Ebulum, pxbbrflb. ³ I átoh 132 ^a	— 19
2	— 3, 513 ¹	9, 916	20
3	Stipite, branta 114 ^b — 8, 792	Abrotanum, fbbrrkôz ⁴ () kartwrz 132 ^b	21
4	Tempora, dxnxxfngk ² 130 ^b — 9, 823	— 9, 921	22

DCCXXXV^a

Codex Lugdunensis Voss. lat. fol. 63. ⁵

5	(3 ^b) Turbantes irinde — 1, 177	Neruis uuidin — <i>ib.</i>	23
6	(5 ^b) Decretum bemeinit — 1, 290	Obruat beuuellansol — 6, 199	24
7	Empti gemidode — 1, 314	(66 ^b) Numen heilac nissi — 6, 253	25
8	(7 ^a) Arias pederari — 1, 384	(67 ^a) Corona ⁶ ringe — 6, 289	26
9	(8 ^b) Mali mastes — 1, 495	(72 ^a) Ictu ⁷ gunge ⁸ — 6, 613	27
10	(10 ^a) Sacerdos nunna — 1, 592	Sonent cosen — 6, 622	28
11	(24 ^b) Momenta nucida — 3, 56	(73 ^a) Pollentior scinbarera ⁹ — 6, 685	29
12	(25 ^a) Paudum bloden — 3, 96	(73 ^b) Lancibus seuzelv̄ — 6, 710	30
13	Priuate [vociis] ambah delosen — 3,	(77 ^b) Stimulos ¹⁰ spiron ¹¹ — 7, 143	31
14	108	(84 ^b) Promouet ¹² furiscielt — 7, 576	32
15	(29 ^b) Arcem festi — 3, 379	Torquata ¹³ [nomina] halsgoldodon — 33	33
16	(31 ^a) Tormenti phederares — 3, 480	7, 584	34
17	(65 ^b) Phalarica, arius pederari — 6, 198		

DE MENSURIS.

DCCXXXVIII^b

Clm. 22053 f. 64^a.

18	Calculus ¹⁴ zantro. creozolin! chisiline	Calculus zala	35
----	---	---------------	----

¹ dh. Flôz ² dh. dunuuengi ³ dh. pubarella. = boberella *bd.* 3, 402 *anm.* 10
⁴ dh. ebarrioza ⁵ da die deutschen *gll.* des codex sammt den lateinischen scholien
aus einer vorlage abgeschrieben sind, so teuschen mitunter verderbte wortcomplexe durch
scheinbar deutsche physiognomie: es steht zb. bl. 2^b über discors 1, 98 i. quasi kazelon
si discors quomodo concors oder 13^a über ergastula (das letzte a von and. hand aus o
corr.) 2, 95 est ergastulum ubi opus inclusi faciunt. quod est ep sazin. aber kazelon ist
aus κακόζηλον, ep sazin aus ἐργάζειν entstellt ⁶ Corona] a aus e corr. ⁷ Ictu auf
rasur ⁸ vgl. MSD 2³, 348; ictu erklären die Lucanscholien mit momento ⁹ nicht
ganz deutlich ¹⁰ Stimulos] das letzte s von anderer hand nachgetragen ¹¹ l. spo-
ron ¹² Pmouet] m auf rasur ¹³ Torquata] torq auf rasur ¹⁴ die zahlenangaben
dieses wol erst für die vorlage des Wessobrunner codex zurechtgemachten stückes sind
andere als bei Isidor Etym. 16, 25, 26, obwol einzelne wendungen auf benutzung Isi-
dors weisen, und als in den Gromatici p. 373 ff

D. II. 185. (*Germ.* 22, 399)

NONIUS MARCELLUS DE PROPRIETATE SERMONUM.

[Ed. LMüller, Lipsiae 1888]

DCCXXXVIII^d*Codex Londinensis* Harl. 2719 f. 27^a.

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------|----------|
| 1 (Schemis) quod nos dicimus laubias. | laubia facta tecta ex foliis | — 56, 19 |
| 2 laop dicitur germanice folium. inde | 27 | |

NOTKERI SEQUENTIAE.

[JKehrein Lat. sequenzen des mittelalters, Mainz 1873]

DCCXXXVIII^f 1*Codex Carolruhensis SPetri* f. 86^{a1}.

- | | |
|--|---|
| 3 Craticula ² rost — p. 425 | Armilla armoug — p. 331 |
| 4 Lippitudo bodūbrauue — p. 309 | Pusio ⁴ zeizo — p. 248 |
| 5 Rimula ³ runcilo — <i>ib.</i> | Vagiens ⁵ uueindi — <i>ib.</i> |

OROSIUS.

[Ed. CZangemeister, Vindobonae 1882]

DCCXL^c*Clm.* 17210.

- | | |
|---|---|
| 6 (23 ^a) Zelant hégant † fridont — p. 2, | ciola extrinsecus adsuta uesti .i. borto |
| 7 10 | — 9, 1 [DCCXL ^{ab}] |
| 8 Grandinum .i. hágalo — 3, 18 | Transuersi .i. thuüerahas — 9, 5 [DCCXL ^{ab}] |
| 9 Paricidiis .i. parenticidiis mag mordun | Paludum ⁸ .i. coaceruatio aque .i. mos |
| 10 — <i>ib.</i> [DCCXL ^a] | — 10, 6 |
| 11 Specula dicitur altitudo quelibet de qua | Ostia .i. aditus. † introitus .i. anaual. |
| 12 late longeque prospici potest. Specu- | gimundi — 12, 3 [DCCXL ^{ab}] |
| 13 lum autem est quod imaginem reddit | |
| 14 i. † spiegel — 4, 4 [DCCXL ^{ab}] | Uastissimo .i. uuitostun — 16, 13 |
| 15 Obsti:puisse ⁶ .i. girehenan — 5, 1 | Exundare .i. springan — <i>ib.</i> |
| 16 (23 ^b) Vacare ⁷ .i. gimuozon — 8, 8 | Meatu .i. sliche — 17, 8 |
| 17 Limbo. Limbus dicitur ornatura .i. fas- | Pilas angusta † prestrincta uia inter |

¹ die *gll.* beginnen unter der überschrift 85^{b2} Versvs sequent̄ (was Gallée Sprachdenkm. 300 in sequentes auflöste!) mit Degentiū. uiuentiū (Kehrein p. 29). Recipient. retro capiunt (*ib.*). darunter obige deutsche, welche aufser runcilo sämtlich im context stehen ² craticulam *Ed.* ³ rimulae *Ed.* ⁴ pusiones *Ed.* ⁵ vagientes *Ed.* ⁶ constupuisse *Ed.* ⁷ uocare *Ed.*, s. die *varr.* ⁸ paludes *Ed.*

1	montibus l lapidibus quod dicitur	phetusa et lamphetusa deorum mise-	25
2	clusa ^f — 18, 11	ratione in arbores commutate sunt.	26
3	(24 ^a) Contigua .i. coagulata .i. samēt-	alii in populos .i. uelar. alii dicunt	27
4	fahhi — 24, 12	in alnos .i. erila ^f	28
5	Farum .i. turrim uarthus ^f 1 — 27, 2	Saltibus .i. sericchin — 61, 2	29
6	Saltus .i. uuald — 27, 6	(25 ^b) Vitricum .i. qui uxorem ex alio	30
7	Conchis .i. muscolon. scala — 41, 14	uiro filium l filiam habentem ducit	31
8	[DCCXL ^a]	.i. steophater — 62, 11 [DCCXXXIX.	32
9	Scabros .i. asperos scuobohte — <i>ib.</i>	DCCXL ^{ab}]	33
10	Sulphur .i. suēpol ^f 2 — 46, 10	(26 ^b) Colo .i. rochen — 70, 12 [DCCXL ^{ab}]	34
11	(24 ^b) Vitiligo ³ .i. ruda. l iochodo ⁴ —	(28 ^a) Tergeminorum .i. trizuuinilingo —	35
12	50, 19 [DCCXLI. DCCXLII]	89, 13 [DCCXL ^{ab}]	36
13	Ranorum ⁵ .i. froSCO — 56, 17	(30 ^a) Alueum est ubi incursu fluminis	37
14	Vesicas .i. rudun — 57, 6	maxima pars aque conuenit .i. haha-	38
15	Locustarum .i. staphun — 57, 10	muodar ⁷ — 95, 9	39
16	Rotarum orbite .i. uelaha — 58, 14	Ductili ⁸ latere .i. Z ⁱ egle () cocto —	96, 40
17	Ridi:culam .i. lahtar — 59, 7	13	41
18	(25 ^a) Huius interitum flentes sorores		

OVIDII METAMORPHOSEON.

DCCXLIV^a

Codex Londinensis Harl. 2610.

19	(5 ^b) Aequora mere — 1, 282	Agitata getribenen — <i>ib.</i>	42
20	Spaciata ⁹ spercipennonte — 1, 285	Robora böma — <i>ib.</i>	43
21	Uineta vvinstete — 1, 298	Apro eber — 1, 305	44
22	Deformes vn uualihun ¹⁰ — 1, 300	Immensa licentia deun ¹¹ mös — 1, 309	45
23	Phoce merecöie — <i>ib.</i>	(9 ^b) Libro, cortice rinta ¹² — 1, 549	46
24	Incursant anestoZent — 1, 303 [DCCXLIII]		

¹ turri. uarthus *auf* rasur ² über o von suēpol scheint ein zweites f ausgewischt
³ uutiliginem *Ed.* ⁴ iochodo] über io rasur ⁵ ranarum *Ed.* ⁶ bemerkung zu
Phaethontis fabulam 59, 8 ⁷ s. Schönbach *Das christentum in der altd. heldendich-*
tung (1897) s. 198 f ⁸ coctili *Ed.* ⁹ exspaciata *Ed.*, Et spaciata *hs.*, s. *varr.*
¹⁰ l. vnuatlihun ¹¹ artikel und anfang eines adj. wie unmazig ¹² von and.
hand

Neues archiv 17, 323. — *Ie.* (*Sweet* 113)

POENITENTIALES LIBRI.

CORRECTOR BURCHARDI.

[Wasserschleben Bußordnungen 624 ff]

DCCLX^b*Clm.* 14628.

- 1 Mundiburdio hantgemehele () hantgeme^{hele.} 45^b — XLVI
 2 mundicia libertatis. I liber a servitvte¹

DE PONDERIBUS.²DCCLXI^d*a* = *Codex Lugdunensis* Voss. lat. 4^o 69. *b* = *Codex Lugdunensis* Voss. lat. fol. 24.

- 3 Solidos³ tres trymisas sax. *a* 30^a tri- missa *b* 105^{a3}

PRISCIANI INSTITUTIONES.

DCCLXIX

e = *Codex Lugdunensis* Voss. lat. 8^o 37.

- 4 Scena. umbra interpretatur. et in am- 12^b — 149, 11
 5 phiteatro fiebat! quae barbare⁴ louba Asser latta in tecto 12^b — 151, 14
 6 dicitur 3^a — 38, 4 Bipennis happia⁷ 13^a — 160, 4
 7 Merges.⁵ quod rustice garba 9^a — 130, Carex. quod communiter lisca dicitur
 8 10 13^b — 167, 5
 9 Gallinatus. pullus. I cappo⁶ 10^b — Imbrex. In tecto quod rustice Nochs
 10 136, 2 dicitur⁸ 14^a — 169, 13
 11 Tuber est quod masur rustice. I teodisce Galleola gallita⁹ 17^a — 263, 1
 12 appellatur 11^b — 150, 15 Eminet! barbare dicitur lin& 22^b —
 13 Nar. nomen fluuii quem masa dicunt III, 48, 5

¹ die gll. von einer hand des XII jhs. ² das stück ist nicht identisch mit dem
Gromat. lat. p. 373 abgedruckten ³ Solidus *b* ⁴ barbare] e aus o corr. ⁵ vorher
 geht 7^a Teges. qui tectum facit. I nomen uestis. I axis unde tectum fit I matta (118, 14),
 was lat. sein kann ⁶ es folgt Chartina! charte quam tun. chart. dicimus (136, 3),
 11^b Fiber. animal id ÷ heuer (150, 13) ⁷ es folgt Cassis. Id ÷ galea que helmus
 dicitur (161, 11) ⁸ es folgt Tiaras. tiara in capite sacerdotis. quam coffiam dicimus.
 I mitram (169, 18). vgl. ahd. gapha und chuppha ⁹ 18^a folgt Scobs. quando terebratur
 lignum. terera (l. terebra?) quod inde exit scobs appellatur. I quod uulgo dicitur sicutihina
 (wol = secutina). das 20^b stehende Scabo. idem quod scalpo beweist, dass die bd. 2, 379,
 24 aufgeführte gl. nicht deutsch war

Zs. 5, 343

DCCLXXII^b

Chm. 29027^a.

¹ Pernæ spech — 205, 10

Piper phefar — 205, 12

10

DCCLXXII^c

Chm. 6398.

² Frumento uucizi 24^b — 75, 11

DCCLXXIII^a

Codex Oenipontanus 711.

³ Sabrateria scafrate¹ 48^b — 81, 5

Comici³ scafere 49^b [vgl. b]

11

⁴ (Uer) Uer uerris .i. p̄r² 49^a

DCCLXXIII^b

Codex Selestadiensis.

⁵ (75^a) Colossus⁴ est irminsul

Fuscina ger⁵ creagra — 80, 15

12

⁶ (75^b) Comici scophare⁵ [vgl. a]

DCCLXXIII^c

Codex Oenipontanus 711.

⁷ (40^a) Scena umbra interpretatur fiebat

(42^a) Scobs bis est purgamentum terre 13

⁸ in antro iuxta barbaros. labma⁶ dice-

() pesime — 320, 24

14

⁹ batur — 38, 4

(47^a) Linx⁷ linci^s .i. luhs

15

¹ übergeschr. ² die randgl. von and. hand in zwei zeilen, darunter noch eine dritte, aber durch einen heftschnitt zerstörte zeile, von der ich nur den schluss . . rē erkenne. bezüglich auf 102, 18 verculum. auf derselben seite steht ferner Tyro nouus miles

³ diese zwischen Furax (118, 22) und

Tontna (119, 1. 120, 19 tonstrina) stehende gl. finde ich nicht, falls nicht ein missverständnis von amici (119, 10) vorliegt ⁴ dies am rande von and. hand eingetragene glossar ist eine alphabetisierung des vorangehenden Innsbrucker stückes. es beginnt

Agnom̄ accidens ē ab euentu. I casu uenit (58, 12). Abusiue (63, 11). Arimaspi (Innsbruck richtiger Arimaspe 72, 26). Argius (74, 4). Analogia (99, 15 analogiam). Agellus (102, 8). Colossus, das dem Innsbrucker glossar mangelt, kann ich in den einschlägigen Priscianabschnitten nicht nachweisen ⁵ scophare und ger übergeschr. ⁶ ich nehme

verderbnis von lauba an und vergleiche DCCLXIX ⁷ diese und die weiteren gl. stehen am schluss der seite und des, wie die alphabetisierung DCCLXXIII^a erweist, als selbständiges stück gefassten Priscianglossars. auf Sūmatī (56, 1). Noma (57, 2)

folgen Tytir⁹ ē maior aries. Musina ex ariete 7 hirco (dies unterstrichen) cap^a. Burdo. Mul⁹. Ybbeybridis. Leopard⁹. Licisca, dh. aufzählung von bigenera (s. Isidor 12, 1, 61, 2, 11, 28), sodann obige vier gl., die in gleicher ordnung zb. DCCCCLXIX (bd. 3, 446, 47. 49. 447, 5. 30) begeben

Zs. 5, 338. — *Gallée Alts. sprachdenkmäler* 336

- 1 Cenocephalus hunthobito siue de gco Ueruca² huntis atil
2 canonea¹ Iaculus lintvurm

DCCLXXIII^d*Codex Selestadiensis.*

- 3 (59^a) Asser.³ pars tabulati rauin sparri⁴ sil⁴ — 123, 25
4 id templaris — 151, 14 (62^a) Esculetum locus plenus esculis.
5 (60^a) Colus⁵ coli instrumentum femina- id ascon — 123, 26
6 rum quod dicitur rócho (63^b) Laquear⁵ himile
7 (60^b) Coriletum locus plenus corilis ha-

PRUDENTIUS.

DCCXCIV

- 8 Diese früher nach Junius copie gegebene nr fällt jetzt fort, seitdem in der Lei-
9 dener hs. Voss. lat. 8^o 15 das original sich gefunden hat. die gl. Bacce usw.
10 nämlich gehört in einen andern zusammenhang (MCCXXI), Cantarus canna uas
11 magnum 51^b ist wahrscheinlich mlat. und über Loricæ 47^b steht nicht olbergo,
12 sondern osbgo (s aus l corr.), sohin das aus dem deutschen romanisierte wort
13 (Körtling Lat.-rom. wb. nr 3863). auch sonst begegnet unter diesen interlineargll.
14 zur Psychomachie mehrfach deutsches sprachgut in latinisierter gestalt: so 46^a
15 Uittis bendis (v. 30), 47^b Cassis elm⁹ (140), 48^a Uena elm⁹ dur⁹ (142), oder für
16 den sich mlat. ausdrücke: so 49^b Calcaribus speronib; (253), 53^a Crumenis borsis
17 (459).

DCCXCIX^a*Fragmenta Werthinensia.*

- 18 (1^b) Priuilegiis,⁶ peculiari scripto. gisuas- II, 938
19 scaron Corna cornilberi — 947 [DCCXC. DCCXCIX.
20 Rubigo vuintbrant [DCCXCIX. DCCCVIII] DCCCVIII]
21 (2^b) (Ostia) ... gemundi — *Contra Symm.*

¹ = de gente cananea ² Ueruca] c aus corr. ³ dies von and. hand an den
rand geschriebene vocabular alphabetisiert die in der Innsbrucker hs. vorliegende glos-
satur DCCLXXIII^c. es beginnt Andria .i. fabula (257, 19). Analogia id pportitio (Inns-
bruck pporcio) I recta regula (analogiam 298, 6). Apex ppe lana dr̄ (33, 14) ⁴ rauin,
sparri, hasil übergeschr. ⁵ diesen beiden oft bei Priscian begegnenden worten (zb. 269,
16; 127, 7. 150, 9) konnte darum ihr platz nicht mit sicherheit angewiesen werden, weil
sie dem Innsbrucker text fehlen ⁶ diese und die nächste gl. in der prosa vor *Contra*
Symmachum II, 910

Zs. 27, 158. — *Gallée Alt. sprachdenkmäler* 329. — Zs. 20, 115DCCCXCIX^b*Codex Berolinensis* Hamilton 231.

1	Diuaricatis kesgreten 8 ^a — <i>P. Vinc.</i>	Perpolita irmundurtu ¹ 25 ^a — <i>P. Cyp.</i> 19	25
2	252 [DCCLXXXVI. DCCCXC. DCCCXCIII.	(Terrigenum) irdispornon 25 ^b — 37	26
3	<i>vgl.</i> DCCCVII. DCCCVIII]	Chirurgos arzata ² 58 ^b — <i>P. Rom.</i> 501	27
4	Prurit iuchit 14 ^b — <i>P. Laur.</i> 254	Bombyx sîda 58 ^b — 512	28
5	[DCCLXXX. DCCLXXXI. DCCLXXXVI.	(Clienti) scalehe 59 ^a — 523	29
6	DCCCXC. DCCCXCIII. DCCCXCVII. DCCCXCIX.	Chelis ³ harpa ⁴ 90 ^a — <i>Apoth.</i> 388	30
7	DCCCL. DCCCIV. DCCCXI]	[DCCLXXXVII. DCCCXCV. DCCCXCIX. DCCCL. 31	
8	Scalpit scebit 14 ^b — 255 [DCCLXXX.	DCCCIV. DCCCVIII]	32
9	DCCLXXXI. DCCLXXXIV. DCCCXC.	Testudo liera 90 ^a — <i>ib.</i>	33
10	DCCCXCIII. DCCCXCVII. DCCCXCIX. DCCCL.	Catamitum keslaphen 150 ^b — <i>Contra</i> 34	
11	DCCCIV. DCCCVII. DCCCVIII. DCCCXI]	<i>Symm.</i> I, 70 [DCCLXXXVII. DCCCXC. 35	
12	Anfractus chëra 22 ^b — <i>P. Hipp.</i> 156	DCCCXCIX. DCCCL. DCCCVI. DCCCVIII. 36	
13	[DCCCXCIX]	DCCCXI]	37

DCCCXI

b = fragmentum *Dusseldorp.*

14	(1 ^a) Exarabant rittún — <i>P. Rom.</i> 797	Abdomina ámbón — 918	38
15	Ignauos tr'agá — 800	(3 ^a) Subiectans undar uerpant ⁵ — 39	
16	(1 ^b) Secte b'i gëngíthú — 822	1034	40
17	(2 ^a) Criminosus nienfúllígo — 878	(3 ^b) Restagnat úiuthár uúaíð — 1053	41
18	Medetur lákíó — 889	Genitalia mahti — 1066	42
19	Tractat hándlóda — 899	(4 ^a) Transfer biuendi — 1139	43
20	(2 ^b) Scalpellum g'rafísánr — 902		

DCCCXX^b = BAND II, 776 [*Clm.* 29031^a]DCCCXX^c*Codex Vaticanus* Reg. 469 f. 47^b.

21	Mitra huot ⁶ — <i>Psych.</i> 358	Emnulus ⁸ sulzcar ⁹ — <i>P. Eul.</i> 122	44
22	Crista ⁷ hanencanp — 117	Mitra ¹⁰ huot	45

DCCCXX^d

23 Unter HHoffmanns abschriften im Berliner Ms. lat. 4^o 331 capsel 9 conuolut h
 24 finden sich aus dem vorsetzbl. einer Grazer hs. angeblich saec. XI folgende gll.:

¹ von anderer, grober hand ² diese und die beiden folgenden gll. von einer größeren hand ³ Chelis] i aus y radiert ⁴ kann lat. sein ⁵ das weitere abgerieben
⁶ darauf Pictor mit einer erloschenen gl. ⁷ cristas Ed. es folgt Collega. id ÷ Socialis. atque Cliens (conlegam *Psych.* 201) ⁸ undeutlich. eminulis ist zu dem vorhergehenden salis gezogen und gänzlich misverstanden. dass die gl. aber hierher gehört, ergibt das folgende Crepundia, loca pueruli (*P. Eul.* 19) ⁹ sulzcar übergeschrieben
¹⁰ diese gl. von anderer hand; sie wiederholt nur die erste

Hatt. 1, 419. — *Mones Anz.* 8, 98

- 1 Tenacibus manicis¹ habiliohenmayn² — Iliā lench — *ib.*
 2 567 Fibulat⁴ ilia uslencheth — 633
 3 Loculos chocen³ — 582 Tenatia zaha — 676
 4 Costas ripe — 597 [DCLXXXIV] Commissura snidungen — 679
 5 *da sie zur Psychomachie (deren verszählen ich beifügte) gehören, so lag die ver-*
 6 *mutung nahe, sie wären einer Prudentiushs. entnommen. aber Schönbachs recher-*
 7 *chen haben das nicht bestätigt.*

REGULA CANONICORUM.

[Mansi Conc. 14, 153 ff]

DCCCXX^f*Codex SGalli* 286.⁵

- 8 (Adeo ut) zadiu 262 — 244A (Edita) katan 270 — 245E
 9 (Seges) ouuast 265 — 244E

REMIGIUS IN GENESIM.

[Migne Patrol. lat. cxxxix]

DCCCXX^h*Clm.* 17114 f. 9^{b1}.

- 10 (Steliones) Stelio wefes — p. 75 (*Gen.* (Scrabrones) Scrabro hornûz — *ib.*
 11 6, 19)

TRACTATUS ANONYMI DE PRIMIS SYLLABIS.

DCCCLVII^c*Clm.* 17210.

- 12 (2^b) Balena. ne. est quedam species (10^a) Hoc tigillum, rauen
 13 piscis () walr Tilia, linde
 14 (3^a) Hec papilio () uiualtere Hic pilus () stozel
 15 (6^b) Hoc electrum () Electrum, ge- Hec pila () .i. pal quo luditur
 16 smelzet Hic bilix () zwilih
 17 (9^b) Hoc licium . . . inde liciatorium, Hic triliix, trilihe
 18 mittul (11^a) Hic uitellus, toter
 19 Hec uicia () Uicia, .i. wiche Titillo, ichchi zel

¹ manicisque tenacibus *Ed.* ² *l.* habilichen; mayn = maun = mouwen? ³ DWB
 5, 1903 ⁴ exfibulat *Ed.* ⁵ *es liegt nur das letzte (145) capitel der Regel mit der*
überschrift Epylogus breuiter digestus, wie auch sonst nicht selten (zb. Clm. 27152 f. 86),
vor

Mones Anz. 8, 98. — programm von Roveredo 1890 p. 7. 8. 9

1 (11 ^b) Obex, hic. rigel	Hoc dolium () leitfaz	31
2 (12 ^a) Colo () sihet	(12 ^b) Roris, tov	32
3 Cola, ein sihe		

VERGILIUS.

DCCCLXIII^b

Codex Tridentinus 1660.

4 (2 ^a) Quo uuara ¹ — E. I, 71 [DCCCLXIII]	[ad] Muletram milechcubilo — 30	33
5 Produxit uerleitta — 72	[DCCCLXI. DCCCLXIII]	34
6 Insere pelzo — 73 [DCCCLXIII]	(4 ^a) Uicine gebur — 53 [DCCCLXIII]	35
7 (2 ^b) (Lacertas ²) egedesun — II, 9	(4 ^b) Eruo uuiccha — 100	36
8 [DCCCLIX. DCCCLX. DCCCLXI. DCCCLXIII]	(5 ^b) Murice rezza — IV, 44	37
9 Allia clobloch — 11 [DCCCLXI. DCCCLXIII]	Sandix uueit — 45 [DCCCLXI. DCCCLXIII]	38
10 Serpillum quenela — <i>ib.</i> [DCCCLIX.	(6 ^a) Lolium ratan — V, 37 [DCCCLXIII]	39
11 DCCCLXIII. DCCCLXXVI. <i>vgl.</i> DCCCLX.	(6 ^b) (Dryad ³ asque puellas) holzmuun — 40	40
12 DCCCLXI. DCCCLXVII]	59	41
13 Cicadis heimo — 13 [<i>vgl.</i> DCCCLXI.	(8 ^a) Apio epphe — VI, 68 [DCCCLXIV]	42
14 DCCCLXVII]	(Terei) Tereus rex tracię fuit. et mu-	43
15 Ligustra windan ³ — 18 [DCCCLXIII.	tatus est in upupam. witeopphen — 78	44
16 DCCCLXVII]	[DCCCLXXV. DCCCLXXVI. DCCCLXXVIII]	45
17 Lac — nouum piest — 22 [DCCCLIX.	(8 ^b) Examina suarma — VII, 13	46
18 DCCCLX. DCCCLXI. DCCCLXIII]	[DCCCLXI. DCCCLXIV]	47
19 Capreoli rechpocchiliu — 41 [DCCCLXIII]	Baccare slknda ⁴ — 27	48
20 (3 ^a) Luteola cruocuaro — 50	Suras ⁵ uuado — 32	49
21 (Calta) Genus herbe. I suga — <i>ib.</i>	(Euineta coturno) Sculpam te inquit in	50
22 [DCCCLXII. <i>vgl.</i> DCCCLXIII]	marmore. et faciam suras puniceo co-	51
23 Mala cottana — 51 [DCCCLXIII. DCCCLXXV.	turno euinctas. keriumota — <i>ib.</i>	52
24 DCCCLXXVI. DCCCLXXVII]	Fecimus pestatpn ⁶ — 35	53
25 Cerea rota I geliuua — 53 [DCCCLXIII.	Cignis helbiz — 38 [DCCCLXI]	54
26 DCCCLXVII]	Rusco ⁷ hulisboū — 42 [DCCCLXIII. 55	55
27 Perditus uertaner — 59 [DCCCLXI.	<i>vgl.</i> DCCCLIX. DCCCLXI. DCCCLXIV]	56
28 DCCCLXIII]	(9 ^a) Fuligine ruozze — 50 [DCCCLIX. 57	57
29 (3 ^b) Disperdere uuituuerfon — III, 27	DCCCLXIV. DCCCLXVII. DCCCLXXXI]	58
30 [DCCCLXIII]	Iuniperi rechelterbouma — 53 [<i>vgl.</i> 59	59

¹ uuara *unsicher* ² lacertos *Ed.* ³ windan] a *vielleicht aus u corr.* ⁴ *dh.* slinda. das d, welches Maschka hinter dem von ihm suenda gelesenen worte angibt, ist ein verweisungszeichen, das auf die marginalgl. Genus herbe que fascina depellit geht
⁵ auf rasur ⁶ *dh.* pestaton ⁷ neben z. 47 steht eine gl., die Maschka tribut cimū las und zu turgent gemmae 48 bezog: aber das erste wort lautet sicher tribul und das ganze bedeutet wol tribulatio ciuium

programm von Roveredo 1890 p. 9. 10. 11

- 1 DCCCLXI. DCCCLXIV]
- 2 Hirsutę stachelo — *ib.*
- 3 Fraxinus asc — 65 [DCCCLIX. DCCCLX.
- 4 DCCCLXI]
- 5 (9^b) (Serpere) Uerecunde autem ait ser-
- 6 pere id humiliter procedere. slichen.
- 7 cresen — VIII, 13 [DCCCLXI]
- 8 Sepibus pizuni — 37 [DCCCLX]
- 9 (10^a) (Electra) electrum queuosilbar —
- 10 54 [DCCCLX]
- 11 Uerbenas isinina — 65 [DCCCLXIV]
- 12 (Mascula) Masculina. sineuerbla que
- 13 sunt in modum masculinorum facta
- 14 testiculorum — *ib.*
- 15 Rumpitur cerbristit — 71
- 16 (Licia) Bene utitur licis. que ita stamen
- 17 uuarf¹ implicant — 74 [DCCCLXIV]
- 18 (11^a) Anser kans — IX, 36 [DCCCLXI]
- 19 (11^b) Apricis abren — 49
- 20 (12^b) Fiscellam kasicar — X, 71
- 21 (13^b) Ingemere fnathon — G. I, 46
- 22 Attritus fernozener — *ib.*
- 23 Castorea bibora — 59 [DCCCLX. DCCCLXII.
- 24 DCCCLXIV]
- 25 Siliqua cheuun — 74 [DCCCLIX. DCCCLX.
- 26 DCCCLXI. DCCCLXII]
- 27 Quassante claffentero — *ib.* [DCCCLIX.
- 28 DCCCLX. DCCCLXI]
- 29 (14^a) Rastris egedon — 94
- 30 Crates hurde — 95 [DCCCLX. DCCCLXI.
- 31 DCCCLXIV]
- 32 Comminus samanthafto — 104
- 33 (14^b) Fibris wrzon — 120 [DCCCLXI]
- 34 Limite, cum termino. marestein — 126
- 35 [DCCCLX. DCCCLXII]
- 36 Arbuta hiufaltrun — 148 [DCCCLXII]
- 37 (15^a) Lappe clethon — 153 [DCCCLIX.
- 38 DCCCLXI. DCCCLXIV. DCCCLXXXI]
- 39 Nitentia culta, nouales niuruti — *ib.*
- Lolium ratan — 154 [DCCCLXI. DCCCLXIV]
- Rastris :ietisan — 155 [vgl. DCCCLXIV]
- Solabere gebuozzist — 159
- Tribula flegil — 164 [DCCCLIX. DCCCLXI.
- DCCCLXII. DCCCLXIV. DCCCLXXXI]
- Arbutę zuninan — 166 [DCCCLXII.
- vgl. DCCCLXIV]
- Protentus gelancter — 171 [DCCCLX]
- (15^b) Curgulio angur — 186 [DCCCLIX.
- DCCCLX. DCCCLXIV]
- Siliquis, s. cheuun () . . . folliculi cheuun²
- 195 [DCCCLX. DCCCLXI]
- Alueus runsa — 203 [DCCCLXI. vgl.
- DCCCLIX]
- Milio, milium hirsii — 216 [DCCCLXVII]
- (16^a) Phaselum phesol — 227
- Deuexus gesigener — 241
- Deducere anascalten — 255 [DCCCLX]
- (16^b) Exacuunt spizzant — 264 [DCCCLXII.
- DCCCLXIV]
- Uallos stecchon — *ib.* [DCCCLXII]
- Fiscina churbilin () Bantgerto casibora
- 266 [DCCCLIX. DCCCLX. DCCCLXI.
- DCCCLXII. DCCCLXIV. DCCCLXVII]
- (17^a) Despumat feimet — 296 [DCCCLX.
- vgl. DCCCLIX]
- (Spirantibus) In motu positis.³ fluctu-
- antibus. uuadelonten — 327
- (17^b) Mergi duchari — 361 [DCCCLX.
- DCCCLXI. DCCCLXIV. DCCCLXVII]
- (18^a) Areus Reganbogo — 381 [DCCCLX]
- (Spaciatur) Uvitgangot. spercebeinot —
- 389 [DCCCLIX. DCCCLXI. DCCCLXIV]
- (Fungos) suuāma — 392
- (18^b) Nisus smirl — 404
- (Seylla) Mutata in laudulam lericha² —
- 405 [DCCCLXIV. DCCCLXVII]
- (Liquidas) Minutas. cleinna — 410
- (19^a) (Refu:gerit) Defieit. cergat — 442

¹ uuarf *übergeschr.*² cheuun und lericha *übergeschr.*³ Immotu positus *hs.*

programm von Roveredo 1890 p. 12. 13. 14. 15

1 Errare uerben — 452	<i>vgl.</i> DCCCLXIV]	37
2 (19 ^b) Proluit frgozsihc ¹ — 481 [DCCCLIX.	(26 ^a) Ratibus podemon — 445	38
3 DCCCLXII. <i>vgl.</i> DCCCLXIV]	(Torquentur) flectantur kebougit — 448	39
4 Indigetes inburtige — 498	Torno acusa — 449	40
5 Facies pilide ² — 506	(26 ^b) Inclusas ⁴ gebortoton — 464	41
6 Squalent, quia uacant slaffont — 507	(27 ^a) Defosso — auro demo grabenen	42
7 Addunt, adduntur. I addunt se uer-	golde — 507	43
8 fentsih ³ — 513	(27 ^b) Certamina gecil — 530 [DCCCLXIV]	44
9 Auriga reitrihtil — 514 [DCCCLIX]	(Cla ^s sica) trumba — 539 [<i>vgl.</i> DCCCLXIV]	45
10 (Se subicit) succrescit. ufuuirfit — II, 19	(28 ^a) (Decer: ^t et ⁵) gescidot I decertet. 46	
11 (Plantas) Snitelinga — 23	uuantis plumbatis — III, 20	47
12 (20 ^b) (Scrobibus) Scrobs scrobis .i. gruoba.	Discedat cergebesih — 24	48
13 unde uerbum. scrobo scrobis .i. fodio	(28 ^b) Foeturę fasele — 62	49
14 fodis. Scobs scobis quod terras proicit.	(Animosum) Nodosum et eminens pulpis	50
15 unde uerbum scobo scobis .i. boron.	braton ⁶ — 81	51
16 scopa scope b ^e semo — 50 [DCCCLX]	Spadices roton — 82 [DCCCLIX. DCCCLXII.	52
17 (21 ^a) Arbutus uuildpoū — 69 [DCCCLX.	DCCCLXIV]	53
18 DCCCLXII]	Giluo tusenemo — 83 [DCCCLIX. DCCCLXII.	54
19 Platani ahorna — 70 [DCCCLIX. DCCCLX.	DCCCLXIV]	55
20 DCCCLXII. DCCCLXIV. DCCCLXVII]	Iactata niderhalde — 86	56
21 Nodo chnorz — 76	(29 ^a) (Prolem) slatha — 101	57
22 Uia fart — 79	(30 ^a) Circlos chanaba — 166 [DCCCLXIV]	58
23 (21 ^b) (Pictos) stigma habentes. hoc	Defert, ⁷ I differre ⁸ .i. dissipat () zetribit	59
24 stigma. huius stigmati .i. brecca —	— 197	60
25 115	(30 ^b) (Tollent) rennant — 207	61
26 (22 ^b) Argilla leim — 180	(31 ^a) Fricat Ribit — 256 [DCCCLIX. 62	
27 Uligine selpfuti — 184	DCCCLXII. DCCCLXIV]	63
28 (23 ^a) Glarea criez — 212	(Abruptis) Tenebrosis. stekelen — 259	64
29 Rorem lauindlun — 213 [DCCCLXII]	(32 ^b) Crustę issun — 360 [DCCCLXIV]	65
30 (24 ^a) Plantas uuiifila — 300	(33 ^a) (Cithisum) Miteuurz — 394	66
31 (24 ^b) Concretam beclibenna — 318	(33 ^b) Elleboros germe ^r ra — 451	67
32 (25 ^a) Conchas, cocleas. meriscellun —	[DCCCLXII]	68
33 348	(34 ^b) (Tussis anhela) Ango. gis. inde	69
34 (25 ^b) Bidentibus scuuelon — 400	angina .i. morbus pecorum. quod di-	70
35 Sarmenta snitelinga — 409		
36 Rusci hulus — 413 [DCCCLIX. DCCCLX.		

¹ dh. ergoz sihc ² oder pilido. e sieht öfters wie o aus, auch in lateinischen wörtern, wo nur e stehen kann. ich habe immer o gesetzt in zweifelhaften fällen ³ die deutsche gl. steht über Fertur der nächsten zeile ⁴ aus Illusas aufgefrischt

⁵ Decer:^tet rasur von n. decernet Ed., s. varr. ⁶ braton über pulpis ⁷ differt Ed., s. varr. ⁸ differre aus differt corr.

programm von Roveredo 1890 p. 15. 16. 17

- | | | |
|----|--|---|
| 1 | citur chelesuht — 497 [DCCCLIX. | Detrudunt scurton — 145 [DCCCLXIII] |
| 2 | DCCCLXIV] | (Uiuo) naturali selpuuahsen — 167 |
| 3 | (35 ^a) Cateruatiu uolchliho — 556 | [DCCCLXIII. DCCCLXIV. DCCCLXIV] |
| 4 | [vgl. DCCCLIX] | (46 ^a) Silicis ⁶ flinsen — 174 [DCCCLXIII. |
| 5 | (35 ^b) Papule ezzi — 564 | DCCCLXIV] |
| 6 | Casię uuihboma — IV, 30 | Casus misseburi — 204 [DCCCLXIII] |
| 7 | (36 ^a) Serpilla quenela — 31 [DCCCLXII. | (47 ^a) Pataui bazzoua — 247 [DCCCLXIV] |
| 8 | vgl. DCCCLIX] | Subride ^{ns} , parum ridens .i. smirente — |
| 9 | Timbre cresso — <i>ib.</i> [DCCCLIX] | 254 [DCCCLIX. DCCCLXIII. DCCCLXIV] |
| 10 | Uisco mistile — 41 [DCCCLXV] | (48 ^a) Suras, tibias crura. uuadon — 337 |
| 11 | Lentius ceber ara — <i>ib.</i> | [DCCCLXIII. DCCCLXV] |
| 12 | Cancros crebozza () Cancer cancri. cre- | (49 ^a) (Querentem) elagonten — 385 |
| 13 | buz. cancer canceris. pestis. scalm ¹ | [DCCCLXIII] |
| 14 | — 48 [DCCCLXIV] | Spirauere stancton — 404 [DCCCLXIII] |
| 15 | (37 ^b) Fucos trenôn — 168 [DCCCLIX. | (49 ^b) Stridebat karrota — 449 [DCCCLXIII. |
| 16 | DCCCLXIV. DCCCLXV] | DCCCLXIV. vgl. DCCCLIX] |
| 17 | (38 ^a) (Librant) ufuuegent — 196 | (50 ^b) (Testudine) suibogo — 505 |
| 18 | [DCCCLXII] | [DCCCLXIII] |
| 19 | (38 ^b) Arcessere ² geuunnan — 224 | Dispulerat cetreib — 512 [DCCCLIX. |
| 20 | [DCCCLIX. DCCCLXIV] | DCCCLXIII] |
| 21 | Tineę mile — 246 [DCCCLXIV] | (51 ^a) (Ora ⁷ fremebant) .i. consentiebant |
| 22 | (39 ^b) Tignis sparro — 307 [DCCCLXII] | iacoton — 559 [vgl. DCCCLXIII] |
| 23 | (40 ^a) Carpebant zeison ³ — 335 | (51 ^b) Subducite gestedent — 573 |
| 24 | Fu:cata ⁴ geuarta — <i>ib.</i> [DCCCLXI] | (53 ^b) Crinitus langfahser — 740 |
| 25 | Effuse [caesariem] antifahse — 337 | [DCCCLXIII. DCCCLXIV. vgl. DCCCLIX] |
| 26 | [DCCCLIX] | (54 ^b) (Votum) Oblatum. opfer — II, 17 |
| 27 | Flaua falauahsiu — 339 [DCCCLIX] | [DCCCLXIII] |
| 28 | (41 ^b) Acuunt ergrement — 435 | (Terebrare) Teres nabager. ⁸ unde uer- |
| 29 | (Fallacia ⁵) deceptio. † betrugida — 443 | bum terebro — 38 |
| 30 | (45 ^a) Uoluitur in caput sturza ubar- | (Quia bella uetabat) hoc mentitur synon- |
| 31 | houbit — A. I, 116 [DCCCLXIII. | sed ad commendationem sui dicit |
| 32 | DCCCLXIV] | sihegeliubenne ⁹ — 84 [DCCCLXIII] |
| 33 | (Ter) Sepius. finitus numerus pro infi- | (55 ^b) Mercetur gecement gehoufan — |
| 34 | nito. iegelicho — <i>ib.</i> [DCCCLXIII] | 104 [DCCCLXIII] |
| 35 | (45 ^b) Non illi dazsagentimo — 138 | Acernis mazalterinen — 112 [DCCCLXIII. |
| 36 | [DCCCLXIII] | vgl. DCCCLIX. DCCCLXIV. DCCCLXV] |

¹ scalm steht für sich neben der folgenden zeile ² Arcessere] das zweite s auf rasur
³ diese und die 3 nächsten gl. von anderer hand ⁴ Fu:cata] rasur von s
⁵ Fallacia] fal auf rasur ⁶ silici Ed., s. varr. ⁷ ore Ed. ⁸ nabager über
⁹ geliubenne] das mittlere e undeutlich

programm von Roveredo 1890 p. 17. 18. 19

1 (56 ^a) (Que machina belli) uuiemandra-	(71 ^b) Instruit gerusta — 471 [DCCCLXIII]	39
2 bafehtanseuli ¹ — 151 [DCCCLXIII]	(72 ^a) (Obuia) anauerig — 499 [DCCCLIX.	40
3 (56 ^b) Fidem triuua — 161 [DCCCLXIII]	DCCCLXIII]	41
4 () Ingenti arte. de futuro sollicitos facit	(73 ^b) In:luuies ³ unsubri — 593	42
5 troianos. ut presentem illorum securi-	[DCCCLXIII]	43
6 tatem. ² dazsieimobazgetruuuetin —	(74 ^a) (Lustra) cubilia legar Vnde lupi-	44
7 <i>Seruius xu</i> 181	naria lustra dicimus — 647 [vgl.	45
8 Manere, expectare uolgen — 194	DCCCLXIV]	46
9 (57 ^a) Uibrantibus leichtenen ge zalen	(75 ^b) Esto uuolnu — IV, 35 [DCCCLIX.	47
10 — 211 [DCCCLXIII]	DCCCLXIII. DCCCLXIV]	48
11 (58 ^a) Sacra helienissi — 293 [vgl.	(77 ^a) Capre steingeizze — 152 [DCCCLXIII.	49
12 DCCCLXIII]	vgl. DCCCLXV]	50
13 Secreta [domus] suntrigeimbri — 299	(80 ^a) Querelis, querimonii. clagunon	51
14 (58 ^b) Fides untriuaa — 309 [DCCCLXIII]	— 360 [DCCCLXIII]	52
15 (60 ^a) (Testudine) circulo scutorum .i.	(80 ^b) Dido, accusatiuus. mihdidun — 383	53
16 sciltvveri — 441 [DCCCLXIII. DCCCLXIV.	(Deducunt) Deduco anascaldon. subduco	54
17 DCCCLXV]	stethon — 398 [vgl. DCCCLXIII]	55
18 (60 ^b) Exuuiis ursluch — 473 [vgl.	(81 ^a) Trudunt scurgent — 405 [DCCCLXIII]	56
19 DCCCLIX. DCCCLXIV]	(83 ^a) Feruere vvalen — 567	57
20 Micat lechicit — 475 [DCCCLXIV]	(84 ^b) Siccabat truchinita — 687	58
21 (61 ^a) (Ariete) heia .i. bellico instrumento	(86 ^a) Certamina spkl ⁴ — V, 66 [DCCCLX]	59
22 — 492 [DCCCLXIII. DCCCLXIV]	(Lacte nouo) l statim mulcto. l post	60
23 Moriturus feiger — 511	fetum coagulato. quod colostrum di-	61
24 (62 ^a) Truncus stoc potach — 557	citur i. bieost — 78	62
25 [DCCCLXIII]	(86 ^b) Certamina spil — 114	63
26 (62 ^b) Congemuit krachota — 631	(87 ^a) (Mergis) scarbon — 128 [DCCCLIX]	64
27 [DCCCLXIII. vgl. DCCCLIX]	Rostris granson — 143	65
28 Satis — superque ubergnoht — 642	(87 ^b) Palmula lafa — 163 [DCCCLXIV]	66
29 [DCCCLXIII]	Que — que iph — iph ⁵ — 169	67
30 (64 ^a) Regione halba — 737 [DCCCLXIII]	[DCCCLX]	68
31 Edax [ignis] azelinaz — 758 [DCCCLXIII]	Clauum stiurnagal — 177	69
32 (66 ^a) Pateras sca la — III, 67	Certo striton — 194	70
33 [DCCCLXIII]	(88 ^a) Trudes fargun — 208 [DCCCLXIV.	71
34 (68 ^b) Disponunt ceurfun — 237	DCCCLXXXI]	72
35 [DCCCLXIII]	(96 ^a) (Uerrunt) Inde uerriculum dicitur	73
36 (69 ^a) Transtris stuolen — 289 [vgl.	.i. besemo — 778	74
37 DCCCLIX. DCCCLXIV]	(114 ^b) Esto uuolnu — VII, 313	75
38 (70 ^a) Pateras scalan — 355	(129 ^b) (Finitimo ⁶) l in finitimo .i. uici-	76

¹ sculi] der strich durch l hat wol keine bedeutung
Ed., s. varr.

² praesentem firmet securita-

³ In: luuies] rasur von g

⁴ dh. spil

⁵ dh. ioh — ioh

⁶ finitimos

programm von Roveredo 1890 p. 20. — Mones Anx. 7, 602. — Id. 343

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | nitare. nam illorum confinia contigua | [DCCCLIX] |
| 2 | erant. I finitimo capiti. ebensazen — | (157 ^b) Dextra cuonheit — XI, 118 |
| 3 | VIII, 569 | (163 ^b) Libro sapphe ⁴ — 554 |
| 4 | (139 ^b) (Strinxerat) rizta — IX, 577 | Subere bastē ⁵ — <i>ib.</i> |
| 5 | [DCCCLIX. <i>vgl.</i> DCCCLXIV] | (165 ^b) Appenninicolē bardtenberē ⁶ — |
| 6 | (141 ^a) Afflictu ¹ slaga ² — 667 | 700 [DCCCLIX] |
| 7 | (150 ^b) Parce sparesie ³ — X, 532 | |

DCCCLXXIV^b

Codex Bonnensis 218 f. 24^a.

- 8 Colustrum⁷ .i. biest

SERVIUS IN VERGILIUM.

DCCCLXXVI

b = Clm. 6394.

- | | | |
|----|--|--|
| 9 | (1 ^b) Frondator. id rusticus I quod de | (3 ^b) Mala dicit cydea, i. cottana — 51 |
| 10 | floribus nascitur, quod dicimus loup- | (6 ^b) Sparto, .i. past — III, 20 |
| 11 | uōroso — <i>E. I, 56</i> | (12 ^b) Rastri, .i. cratis, egitta — <i>G. I, 164</i> |
| 12 | (2 ^a) Serpillus, i. timbre I quenona — | (52 ^b) Cycladum, untarvanth — <i>A. I,</i> |
| 13 | II, 11 | 282 |

DCCCLXXVIII^b

a = Codex Zwettlensis 49 f. 292^{a1}. b = Codex Linciensis Cc. vii. 7 p. 324^a.

- | | | |
|----|---|--|
| 14 | Uitium, ⁸ saph <i>ab</i> — <i>E. VII, 57</i> | Taxus, ⁹ iwa <i>ab</i> — IX, 30 |
|----|---|--|

VITA JOHANNIS ELEEMOSYNARII.

[Vitae patrum ed. Rosweyd p. 178 ff]

DCCCLXXXVIII^c

Codex Oxoniensis Jun. 83 p. 43.

- 15 Roga¹⁰ latine. agapes grece. gallice spende — c. 6 p. 182^a

¹ affli:ctu] i: scheint aus u radiert, af ist vom schreiber der deutschen gl. zugesetzt.
 flictu *Ed.* ² slaga von anderer hand. die dann von Maschka aus bl. 149^b zu X, 447
 angeführte gl. obitque uisu cisouit ist lat. circuit ³ sparesie von anderer hand, das
 erste e scheint aus o corr. ⁴ sapphe von anderer hand, das erste p sehr zweifelhaft
⁵ von anderer hand ⁶ das sodann aus bl. 178^a zu XII, 665 von Maschka ange-
 führte (Uaria) multiplici missatico ist nicht deutsch; das wort missaticus begegnet oft in
 den scholien des codex. multiplici nuntio Servius ⁷ da die gl. mitten unter Vergi-
 lischen steht, so setze ich sie zu Lac nouum *Ecl. II, 22*, welches in DCCCLXIII durch
 colostrum glossiert wird ⁸ vitio Verg. obwol die deutsche gl. nicht passt, ist eine be-
 ziehung von Uitium auf eine andere stelle der *Eclogen* unmöglich: es gehen voran Ser-
 vianische gl. zu VII, 42. 46, es folgen solche zu VI, 30. VIII, 22 ⁹ taxos Verg.
¹⁰ rogam *Ed.*

Id. 343

1 Gallodromi mangones discurrentes et	mone tuscere[n] possumus appellare	15
2 fraude decipientes. hos communi ser-	— c. 34 p. 196 ^b	16

PASSIO BARTHOLOMAEI.

DCCCCXVI^a*Codex Vindob. 553.*

3 (Mammona) scazkot 61 ^a — <i>Acta sanc-</i>	<i>torum aug. V, 35</i>	17
---	-------------------------	----

PAULINI PETRICORDIAE DE VITA MARTINI.

[Ed. Petschenig, Vindobonae 1888]

DCCCCVIII^b*Codex Vatic. Pal. 845.*

4 Ostro ^{gota} uueppi 76 ^a — I, 107	
---	--

VITA MARTINI AUCTORE SULPICIO SEVERO.

DCCCCXII^b*Clm. 9536.*

5 (118 ^b) Conmilitones .her gesellen. —	(119 ^b) Ignaue .i. zagiheit. — 4 p. 114, 18
6 2 p. 112, 17	19
7 Conmilitones hergesellen. — 2 p. 112,	(120 ^a) (Heresis) .irritum — 6 p. 116, 17 20
8 21	(132 ^b) (Oberatos ²) .i. ere conductos, .gi- 21
9 Stipendiis .cerunge. ¹ — 2 p. 112, 25	mítet. — <i>Epistola III p. 146, 10 22</i>
10 (119 ^a) (Wangionum ciuitatem) Worma-	[DCCCCX. DCCCCXIII] 23
11 cia, .wormez. — 4 p. 114, 8	(137 ^a) Scaphis .zvillen. — <i>Dialogus 1, 24</i>
12 Donatium .solt. — <i>ib.</i>	3 p. 155, 1 25
13 Missionem .vrlovb. — 4 p. 114, 11	(144 ^b) Laquearia .solre. — 1, 21 p. 174, 1 26
14 Donatium .solt. — 4 p. 114, 12	Lacernam .kocze. — 1, 21 p. 174, 5 27

¹ .cerunge.] r aus corr. ² obarratos *Ed.*